



GOVERNEMENT PROVINCIAL--PROVINCIAL GOVERNMENT

Lieutenant-gouverneur—Lieutenant-Governor

**Le Major Général l'hon. Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., E.D.,
M.D., LL.D., D.C.L., F.R.C.S. (Canada)**

Premier aide de camp et chef de cabinet—Senior Aide-de-camp and executive secretary

Le Lieutenant-Colonel D.-B. Papineau, R.O., R.C.R.

Secrétaire particulier—Private Secretary

Monsieur L.-J. Paquin

Aide de camp—Aide-de-camp

Aide de camp—Aide-de-camp

Le Lieutenant-Colonel C.-A. Fages, R.O., E.D., R.C.C.S.

Messageur en chef—Chief Messenger

Monsieur Louis Béland

LIEUTENANTS-GOUVERNEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Sir Narcisse-F. Belleau	du 1er juillet 1867	au 11 février 1873
Honorable René-Ed. Caron	" 11 février 1873	" 13 décembre 1876
" L.-Letellier de St-Just	" 15 décembre 1876	" 26 juillet 1879
" Théodore Robitaille	" 26 juillet 1879	" 7 novembre 1884
" L.-F.-R. Masson	" 7 novembre 1884	" 29 octobre 1887
" Aug.-Réal Angers	" 29 octobre 1887	" 5 décembre 1892
Sir J.-Adolphe Chapleau	" 5 décembre 1892	" 20 janvier 1898
" Louis-A. Jetté	" 20 janvier 1898	" 15 septembre 1908
" C.-A.-P. Pelletier	" 15 septembre 1908	" 29 avril 1911
" François Langelier	" 5 mai 1911	" 8 février 1915
" P.-Evariste Leblanc	" 9 février 1915	" 18 octobre 1918
" Charles Fitzpatrick	" 21 octobre 1918	" 31 octobre 1923
Honorable Louis-Philippe Brodeur	" 31 octobre 1923	" 2 janvier 1924
" Narcisse Pérodeau	" 10 janvier 1924	" 10 janvier 1929
Sir Lomer Gouin	" 10 janvier 1929	" 28 mars 1929
Honorable Henry George Carroll	" 2 avril 1929	" 1er mai 1934
" L.-E. Patenaude	" 1er mai 1934	" 30 décembre 1939
Le Major Général l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset	" 30 décembre 1939	

Membres du Conseil Exécutif

Members of the Executive Council

- L'honorable M. **Maurice-L. Duplessis**, premier ministre; président du Conseil exécutif; procureur général.—Prime Minister; President of the Executive Council; Attorney General.
- L'honorable M. **Onésime Gagnon**, trésorier de la province.—Provincial Treasurer.
- L'honorable M. **John-S. Bourque**, ministre des terres et forêts.—Minister of Lands and Forests.
- L'honorable M. **J.-H.-A. Paquette**, ministre de la santé et du bien-être social.—Minister of Health and Social Welfare.
- L'honorable M. **Bona Dussault**, ministre des affaires municipales.—Minister of Municipal Affairs.
- L'honorable M. **Antonio Elle**, ministre d'État.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Jos.-D. Bégin**, ministre de la Colonisation.—Minister of Colonization.
- L'honorable M. **Jonathan Robinson**, ministre des mines.—Minister of Mines.
- L'honorable M. **Laurent Barré**, ministre de l'agriculture.—Minister of Agriculture.
- L'honorable M. **Antonio Talbot**, ministre de la voirie.—Minister of Roads.
- L'honorable M. **Antonio Barrette**, ministre du travail.—Minister of Labour.
- L'honorable M. **Camille Pouliot**, ministre de la chasse; ministre des pêcheries.—Minister of Game; Minister of Fisheries.
- L'honorable M. **Roméo Lorrain**, ministre des travaux publics.—Minister of Public Works.
- L'honorable M. **Paul Beaulieu**, ministre de l'industrie et du commerce.—Minister of Trade and Commerce.
- L'honorable M. **Omer Côté**, secrétaire de la province.—Provincial Secretary.
- L'honorable M. **Tancrède Labbé**, ministre d'État.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **J.-T. Larochelle**, ministre d'État.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Marc Trudel**, ministre d'État.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Patrice Tardif**, ministre d'État.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **J.-H. Delisle**, ministre d'État.—Minister without portfolio.

Dr Alfred Morisset, greffier du Conseil exécutif.—Clerk of the Executive Council.
Charles LaRichelière, assistant-greffier du Conseil exécutif.—Deputy-Clerk of the Executive Council.

CONSEIL LÉGISLATIF**LEGISLATIVE COUNCIL**

Orateur HON. ALPHONSE RAYMOND *Speaker*

Divisions — Noms — Adresses:

Divisions — Names — Addresses

Alma, (vacant).
 Bedford, Jacob Nicol, Sherbrooke.
 Golfe, Jules Brillant, Rimouski.
 Grandville, Philippe Brais, Montréal (360, rue St-Jacques (O)).
 Inkerman, Robert R. Ness, Howick.
 Kennebec, Elisée Thériault, Québec (111, Côte de la Montagne).
 La Durantaye, Charles Delagrave, 132 St-Pierre, Québec.
 Lanaudière, Félix-E. Messier, St-Antoine-de-Richelieu.
 La Salle, Pierre Bertrand, Québec, (64, ave. des Oblats).
 Lauzon, Emile Moreau, Québec, 240 Fraser.
 La Vallière, J.-C.-Ernest Ouellet, Sainte-Germaine.
 Les Laurentides.....
 Lorimier, Alphonse Raymond, Montréal, (1830 r. Panet).
 Mille-Isles, Francis Lawrence Connors, Outremont (15 Place Springvale).
 Montarville, Gustave Lemieux, Montréal (1452 Bishop).
 Repentigny, Georges-Aimé Simard, Montréal (1556, r. St-Denis).
 Rigaud, Victor Marchand, Montréal (17151 Blvd (O). Gouin).
 Rougemont, Wilfrid Bovey, Montréal (1374 Sherbrooke Ouest).
 Salaberry, Raoul Grothé, Westmount (400 ave Kensington).
 Shawinigan, Jean-Louis Baribeau, Ste-Genève de Batiscan.
 Sorel, Pamphile-R. Du Tremblay, Montréal (1321, r. Sherbrooke, O.)
 Stadacona, Hector Laferté, Québec, (14 rue St-Pierre).
 Victoria.....
 Wellington, Edouard Asselin, Montréal (507 Place d'Armes).

Officiers du Conseil Législatif**Officers of the Legislative Council**

R.-A. Benoit, greffier et comptable, greffier du journal anglais et traducteur anglais.— Clerk and accountant; clerk of english journal and english translator.
 P.-A. Séguin, assistant-greffier.—Assistant clerk.
 Arthur St-Jacques, gentilhomme huissier à la verge noire.—Gentleman Usher of the Black Rod.

A. Guy, sergent d'armes et greffier des comités.—Sergeant-at-Arms and Clerk of Committees.

L. Parent, chef du service.—Chief Clerk.

T.-C. Bradley, commis.—clerk.

Antonio Brodeur, secrétaire du Leader.— Secretary of the Leader.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**LEGISLATIVE ASSEMBLY**

Orateur HON. ALEXANDRE TACHÉ *Speaker*

Orateur suppléant *Deputy Speaker*

MAURICE TELLIER

Districts — Noms — Adresses.

Districts — Names — Addresses.

Abitibi-Est, Henri Drouin, Amos.
 Abitibi-Ouest, Emile Lesage, Macamic
 Argenteuil, Georges-Etienne Dansereau, Grenville, Co. Argenteuil.
 Arthabaska, Pierre-Horace Plourde, Victoriaville.
 Bagot, Cyrille Dumaine, Willage d'Upon, Co. Bagot.
 Beauce, Georges-Octave Poulin, St-Martin Co. de Beauce.
 Beauharnois, Albert Lemieux, Salaberry de Valleyfield.
 Bellechasse, Valmore Bienvenue, Québec (111, Côte de la Montagne).
 Berthier, Armand Sylvestre, Berthierville.
 Bonaventure, Henri Jolicœur, 70 St-Paul, Q.
 Brôme, Jonathan Robinson, Québec (Hôtel du gouvernement), rés. 507, Place d'Armes, Montréal).
 Chambly, D.-Evariste Joyal, Mackayville, Co. Chambly.
 Champlain, Maurice Bellemare, Cap-de-la-Madeleine, 42 Fusey.
 Charlevoix-Saguenay, Arthur Leclerc, La Malbaie.
 Châteauguay, Honoré Mercier, Châteauguay.
 Chicoutimi, Antonio Talbot, Québec (Hôtel du gouvernement) (rés. Chicoutimi).
 Compton, C. D. French, Cookshire.
 Deux-Montagnes, Paul Sauvé, St-Eustache.
 Dorchester, Joseph-D. Bégin, Québec (Hôtel du Gouvernement), (rés. Lac Etchemin, Co. Dorchester).
 Drummond, Robert Bernard, Drummondville, Co. Drummond.
 Frontenac, Patrice Tardif, Hôtel du Gouvernement, Québec.
 Gaspé-Nord, Alphonse Pelletier, Ste-Annes-Monts, Gaspé-Nord.
 Gaspé-Sud, Camille-Eugène Pouliot, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. Cap-d'Espoir, Co. Gaspé).
 Gatineau, Joseph-Célestin Nadon, Maniwaki, Co. Gatineau.
 Hull, Alexandre Taché, Hull, 167 rue Principale.

- Huntingdon, Dennis J. O'Connor, Huntingdon.
- Iberville, Yvon Thuot, 1ère Rue 94, Iberville.
- Iles-de-la-Madeleine, Hormisdas Langlais, Québec (152, rue de la Couronne).
- Jacques Cartier, Charles-Aimé Kirkland, ville St-Pierre (133, 4e Avenue).
- Joliette, Antonio Barrette, Québec (Hôtel du gouvernement) (rés. Joliette, 864, Blvd Manseau).
- Kamouraska-Rivière-du-Loup, Louis-Ph. Lizotte, Riv.-du-Loup, rue Iberville.
- Labelle, J.-H.-Albiny Paquette, Québec (Hôtel du Gouvernement), rés. Mont-Laurier, Co. Labelle.
- Lac Saint-Jean, Joseph-L. Fillion, Saint-Joseph d'Alma, Co. Lac St-Jean.
- L'Assomption, Victor-S. Chartrand, L'Épiphanie, L'Assomption.
- Laval, François-Joseph Leduc, Montréal, (10832 rue Henri-Julien).
- Lavolette, Romulus Ducharme, La Tuque, 273 rue Commerciale.
- Lévis, Jos.-Théophile Laroche, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. Lévis).
- L'Islet, Adélar Godbout, Québec, (400 Chemin Ste-Foy).
- Lotbinière, Guy Roberge, 305 Gr.-Allée Maisonneuve, J.-F.-A. Gatién, Montréal (4780 rue Adam).
- Maskinongé, Germain Caron, Louiseville.
- Matane, Onésime Gagnon, Québec (Hôtel du gouvernement), rés. 14 de Bernières.
- Matapédia, Philippe Cossette, Causapscal.
- Mégantic, Tancrede Labbé, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. Thetford-Mines, Co. Mégantic).
- Missisquoi, Henri-A. Gosselin, Farnham (47, rue St-Louis) Co. Missisquoi.
- Montcalm, J.-Maurice Tellier, (111 nord, St-Charles Borromée, Joliette).
- Montmagny, Fernand Choquette, Québec (104, Grande-Allée).
- Montmorency, Jacques Dumoulin, Québec (Ave Turnbull 124).
- Montréal-Jeanne-Mance, J.-Emile Dubreuil, Montréal (5918, ave Papineau).
- Montréal-Laurier, J.-E.-A. Laurendeau, (415 Av. Stuart, Outremont).
- Montréal-Mercier, Joseph-A. Francœur, Montréal (5312, av. Papineau).
- Montréal - N.-D.-de-Grâce, James Arthur Mathewson, Montréal (1321 ouest, rue Sherbrooke).
- Montréal-Outremont, Henri Groulx, Outremont (262, Bloomfield).
- Montréal - Sainte-Anne, Thomas Guerin, Montréal (1321 Sherbrooke Ouest).
- Montréal - Sainte-Marie, J.-Camille Côté, (1635, Cartier, Montréal).
- Montréal - Saint-Henri, J.-H. Delisle, (Hôtel du Gouvernement, Québec).
- Montréal - Saint-Jacques, Omer Côté, (Hôtel du Gouvernement, Québec).
- Montréal - Saint-Louis, Maurice Hartt, Montréal (132 St. James St. West).
- Montréal - Verdun, Lionel-A. Ross, (3755 Wellington, Verdun).
- Napierville - Laprairie, Hercule Riendeau, St-Rémi paroisse, Napierville.
- Nicolet, Emery Fleury, St-Léonard d'Aston.
- Papineau, Joseph-Roméo Lorrain, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. Buckingham, Comté de Papineau).
- Pontiac, Edward Chas. Lawn, Campbell's Bay, Co. Pontiac.
- Portneuf, Bona Dussault, Hôtel du Gouvernement, Québec.
- Québec - Comté, René Chaloult, (100, Ch. St-Louis, Québec).
- Québec - Centre, J.-William Morin, Québec (91½ rue D'Auteuil).
- Québec - Est, Henri-Paul Drouin, Québec (122 Gr.-Allée).
- Québec-Ouest, Wilfrid Samsen, 2 Richelieu, Richelieu J.-Will. Robidoux, Sorel (103 rue George).
- Richmond, Albert Goudreau, (149, du Roi, Asbestos).
- Rimouski, Alfred Dubé, Beauséjour, Rimouski.
- Rivière-du-Loup, Léon Casgrain, 34 Iberville, Rivière du Loup.
- Roberval, Antoine Marcotte, Roberval.
- Rouville, Laurent Barré, (Hôtel du gouvernement), Québec.
- Rouyn-Noranda, David Côté, 1187, ave Hope, Montréal.
- Saint-Hyacinthe, Ernest Chartier (3068, rue Girouard, St-Hyacinthe).
- Saint-Jean, Paul Beaulieu, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. St-Jean, 117, rue Champlain).
- Saint-Maurice, Marc Trudel, (Hôtel du Gouvernement, Québec).
- Saint-Sauveur, Wilfrid Hamel, Québec (83, rue St-Luc).
- Shefford, Hector Choquette, Granby, 95 rue Laval.
- Sherbrooke, John-S. Bourque, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. Sherbrooke, 5, rue Bourque).
- Stanstead, Ovila Bergeron, Magog., (206 rue principale).
- Témiscamingue, Nil-E. Larivière, Rouyn.
- Témiscouata, André Pelletier, St-Louis-du-Ha ! Ha !
- Terrebonne, J.-L. Blanchard, Ste-Thérèse-de-Blainville.
- Trois-Rivières, Maurice-L. Duplessis, Québec (Hôtel du gouvernement), (rés. Trois-Rivières, 227, Blvd Lavolette).
- Vaudreuil-Soulanges, Alphide Sabourin, Sainte-Justine-de-Newton, Co. de Vaudreuil.
- Verchères, Arthur Dupré, Belœil.
- Westmount - St-Georges, George C. Marler, Montréal (1559 rue McGregor).
- Wolfe, J.-J.-Henri Vachon, Garthby (Beaulac).
- Yamaska, Antonio Elie, (Hôtel du Gouvernement), Québec.

*Employés de l'Assemblée législative**Employees of the Legislative Assembly*

Antoine Lemieux, greffier de l'Assemblée législative et secrétaire de la chancellerie—clerk of the Legislative Assembly and clerk of the Crown in Chancery.

Eugène Bernard, greffier adjoint—clerk assistant.

Jacques Turcotte, commis—clerk.

Chs-Eug. Thériault, sergent d'armes—sergeant-at-arms.

M. Langlois, sergent d'armes adjoint—deputy sergeant-at-arms.

Edgar Boutet, secrétaire de l'Orateur—Speaker's secretary.

G.-S. Gourdeau, rédacteur du journal anglais, rédacteur bilingue du feuilleton et archiviste—clerk of English Journal, of the Agenda and archivist.

Fred.-A. Monk, rédacteur du journal français, examinateur des pétitions—clerk of the French journal and of the petitions.

M.-Laura Cantin, commis—clerk.

Jean Sénécal, rédacteur des procès-verbaux—clerk of votes and proceedings;

R.-N. Côté, Paul Devlin, adjoints-assistants.

Massue Fortier, secrétaire des comités—clerk of Committees.

Lucien Drouin, secrétaire-adjoint des comités—clerk assistant of Committees.

L.-P. Lavallée, comptable—accountant.

Roch Potvin, comptable adjoint—ass't. accountant.

J.-E. LaSanté, assist.-comptable—ass't. accountant.

John D. Reilly, Théo. Paquet, traducteurs anglais—English translators.

F. E. White, préposé aux fournitures de bureaux—clerk of stationery; A. Bonin, adjoint—assistant.

Antonio Chabot, gardien de la salle de lecture—Keeper of the reading room.

Edouard Parent, chef des messagers—Chief messenger; Gérard Dumais, régisseur au bureau de l'Orateur—Speaker's.

DÉPT DU CONSEIL EXÉCUTIF**Bureau du Lieutenant-Gouverneur**

Sir Eugène Fiset, Lieutenant-Gouverneur de la Province.

Lt.-Col. D.-B. Papineau, A.D.C., chef de cabinet.

L.-J. Paquin, secrétaire particulier.

Bureau du Premier Ministre

L'honorable Maurice-L. Duplessis, B.A., LL.B., C.R., Premier Ministre, Président du Conseil Exécutif et Procureur Général.

M. Georges Leveillé, chef de cabinet.

M. Raoul Baby, chef du secrétariat.

M. Roger Ouellet, secrétaire du Président du Conseil Exécutif.

Conseil Exécutif

Docteur Alfred Morisset, greffier du conseil exécutif.

M. Paul Vézina, comptable.

Office du Tourisme et de la Publicité

M. Maurice-L. Hébert, directeur de l'Office du Tourisme.

Service de la Ciné-photographie

M. Jos. Morin, directeur.

Bureau des Achats

M. Alfred Paul, directeur;

M. Alfred Hardy, directeur-adjoint.

Bibliothèque—Library

Colonel G.-E. Marquis, bibliothécaire—Librarian.

Commission du Service Civil

de la Province de Québec

(Edifice D., rue St-Augustin)

Commissaire—J.-E. Laforce

Secrétaire—J.-Albert Vézina.

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

Honorable Bona Dussault, ministre.

Irénée Trottier, secrétaire particulier du ministre.

Emile Morin, C.R., sous-ministre.

Burroughs Pelletier, I.C., directeur du service d'urbanisme.

La Commission Municipale

C. de L. Mignault, président.

P.-E. Lambert, commissaire.

C.-A. Couillard, secrétaire.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Honorable Laurent Barré, ministre.

Jules Simard, sous-ministre.

T.-H. Fortier, secrétaire du ministère.

Edgar Morin, secrétaire particulier.

Louis Turgeon, officier spécial.

Henri Caron, comptable en chef.

C.-A. Gamache, officier en loi.

Service de l'information et des recherches

Georges Maheux, directeur du service.

Georges Gauthier, entomologiste provincial et chef du bureau de la protection des plantes.

Omer Caron, chef de la division de pathologie végétale.

Rosario Barabé, chef de la division des mauvaises herbes.

P. Morissette, chef Division de Zoologie.

P.-E. Mercier, chef Section des Inspections.
François Fleury, chef de la division de la
publicité et de la Section de Radiophonie
rurale.

J.-B. Roy, chef Section de la Presse
J.-B. Potvin, chef Section des Renseignements.

J.-E. Bélanger, chef Section des Publications.
Bureau de la rédaction: J.-R. Proulx,
R. Lespérance, A. Désautels, L.-D. Des-
carreaux.

Service de l'agronomie

J.-E. Dubé, directeur du service.
J.-Alex. Rioux, sociétés d'agriculture, cercles
agricoles et Mérite Agricole.

Service de la grande culture

André Auger, directeur du service.
Nazaire Parent, assistant-chef du service.
Paul Méthot, production végétale.
L.-P. Belzile, amendements.

Service de l'industrie animale

Roland Sabourin, directeur intérimaire du
service.
R. Camirand, assistant-chef du service.
J.-J. Gautreau, chevaux.
X.-N. Rodrigue, porcs et moutons.
C.-E. Benoit, aviculture.
L.-J. Simard, animaux à fourrure.
Bruno Chartier, constructions rurales.

Service de l'horticulture

J.-H. Lavoie, directeur du service.
B. Landry, assistant-chef du service.
J.-M. Talbot, inspections.
Roger Gagnon, pommes de terre.
Omer van Nieuwenhove, culture maraichère.
Noël-E. Doré, culture fruitière.
J.-R. Méthot, apiculture et produits de
l'érable.
Jacques Tardif, chimiste.

Service de l'économie rurale

J.-L. Descôteaux, directeur du service.
Léo Fillion, assistant-chef du service.
H. Dubord, enquêtes.
Raoul Lécuyer, enquêtes.

Office du drainage

Wilbrod Dubé, I.C., ingénieur en chef.
Pierre-Emile Roy, mécanicien agricole.

Service de l'enseignement agricole

Jean-Charles Magnan, directeur du service.
Jean-Paul Lettre, Écoles d'Agriculture.
Paul Roy, Expositions.
Henri Lacoursière, rédacteur.

Service de l'économie et des arts domestiques

Emile Gauthier, directeur du service.
Paquette-C. LeBeau, secrétaire du service.
Anne-Marie Vaillancourt, cercles des fermières.
Charlotte Cantin, art culinaire.
Yvonne Rouleau, tissage.
Estelle Désaulniers, couture.
Eugénie Paré, chapellerie.
Ernestine Vézina, rédaction de "La Terre et
le Foyer".

Service de la santé des animaux

J.-Maxime Veilleux, directeur du service.
Ferdinand Trudel, chef du laboratoire.
Paul Genest, bactériologiste.
Laurent Michaud, biochimiste.
Elie Turgeon, J.-D. Nadeau, P. Choquette,
pathologistes.

Commission de l'industrie laitière, Hôtel du Gouvernement.

Emile Nadeau, président.

OFFICE DE L'ÉLECTRIFICATION RURALE

Président—M. le juge Thomas Tremblay
Commissaires—Albert Rioux
" Albert Bouchard
Secrétaire—Rodolphe Laplante
Ass't-Secrétaire—Marc Laforce
Ingénieur en Chef—Jules Leblanc
Comptable—Gustave-E. Tremblay
Registraire—Paul McGough

DÉPT DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

L'honorable Camille Pouliot, M.D., ministre.
L.-A. Richard, LL.D., C. R., sous-ministre.
Charles Frémont, C.R., surintendant.
Ls.-Ph. Gagnon, surintendant général des
parcs et réserves.
Gustave Bédard, surintendant du Parc des
Laurentides.
Laurent Talbot, asst.-surintendant du Parc
des Laurentides.
B. W. Taylor, biologiste et directeur des
Piscicultures.
Gustave Prevost, directeur de l'Office de
biologie.
Dr. J.-A. Brassard, directeur du Jardin
Zoologique.
J.-A. Tremblay, inspecteur de la fourrure.
J.-A. Beauchesne, secrétaire.
J.-A. Lapointe, inspecteur des garde-chasse.

MINISTÈRE DE LA COLONISATION

Ministre: Honorable J.-D. Bégin.
Sous-Ministre: Stanislas Bégin.
Directeur des Services Sociaux: l'abbé Ar-
thur Fortier, pte.

Secrétaire du Ministère: Paul-Eugène Boutin.

Comptable-en-chef: Camille Roy.
 Assistant-Comptable: René Bisson.
 Pourvoyeur: Albert Audet.
 Officier en Loi: Me Antoine Cimon, C.R.
 Publiciste: Gérard Ouellet.

Service des terres de colonisation

Chef: Jean-Paul Bolduc.
 Secrétaire du Service: Paul-Emile Caya.

Service des études économiques

Chef: Théo. Mercier, i.f.
 Section: Classification des Terres: J.-B. Pouliot, i.f.
 Section: Colonisation agricole-forestière: Alph. Larochelle, i.f.
 Section: Échanges et Rachats de lots: Jos. Martel.
 Section: Enquêtes régionales: René Richard, i.f.

Service de l'établissement des colons

Chef: Donat-C. Noiseux.
 Assistant-chef: Eugène Gagné, i.f.
 Section: Plan Fédéral-Provincial: C.-E. Baril.
 Section: Plan Provincial: Napoléon Roy.
 Section: Transport et Placement des Colons: Ed. Desroches.

Service de la surveillance et de l'aide aux colons

Chef: Roméo Lebel, i.f.
 Section: Inspections et Coupes: J.-O. Nadeau.
 Section: Primes: J.-S. Marcotte.
 Section: Aide aux Invalides Nécessiteux: Jos. Rochefort.
 Section: Secours et fins culturelles: Chanoine Jean Bergeron, M.C.

Service des travaux de colonisation

Ingénieur-en-chef et Directeur des Travaux: Paul Vincent, i.c.
 Section administrative: Adolphe Simard.
 Section technique: Irénée Beaudet.
 Section des Travaux Mécanisés: Jos. Jacob, b.s.a.
 Section du Drainage: Oscar Desgagné, a.g.
 Section Outillage et Entrepôts: René Tremblay.

Service du personnel extérieur

Chef: J.-A. Cloutier, i.f.
 Assistant-Chef: Régis Lavoie.

Service de l'Agronomie

Chef: Jean Parrot, b.s.a.
 Assistant-Chef: Armand Roy, b.s.a.
 Section: Crédit du Colon: Gérard Lévesque, b.s.a.

Secours et fins culturelles

(61 Grande-Allée)

Chanoine Jean Bergeron, M.C.
 Publiciste: Gérard Ouellet.
 Aide aux Invalides Nécessiteux: Jos. Rochefort.
 Section du Personnel Extérieur: Régis Lavoie

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

Honorable J.-Paul Beaulieu, C.A., ministre.
 François Monast, secrétaire-particulière du ministre.
 Louis Coderre, L.S.C., sous-ministre.
 F.-M. Gibaut, directeur des Agences Commerciales et des renseignements industriels et commerciaux.
 Henri Matte, comptable en chef.
 G. Lemonde, directeur-adjoint du service de la statistique.
 Le directeur du service de l'hôtellerie.....
 Henri Talbot, directeur du service de la cartographie.
 J.-A. Vallerand, directeur de la section des taux de douanes et de transport.
 Bureaux de Montréal, 4, Notre-Dame Est.

Office provincial de l'Artisanat et de la Petite Industrie

Président, Jean-Marie Gauvreau; Secrétaire, André Giroux.

Agence générale de la Province à Ottawa

Rosario Messier, agent-général, Château Laurier, suite D, Ottawa.

Agence générale de la Province à New-York

Charles Chartier, agent général, 50 Rockefeller Plaza, ch. 822, New York 20, N.Y., U.S.A.

DÉPT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

(Personnel du département)

Monsieur Victor Doré, C.M.G., surintendant.
 M. W.-P. Percival, secrétaire anglais.
 M. B.-O. Filteau, secrétaire français.
 M. C.-J. Miller, Directeur Service des Examinés officiels.
 M. J.-P. Labarre, inspecteur général des écoles normales.
 M. O.-J. Desaulniers, inspecteur général des écoles primaires.
 M. Michel Savard, asst insp.-général des écoles primaires.
 M. E.-S. Giles, inspecteur général des écoles protestantes.
 M. Roch Aubry, assistant-inspecteur général des écoles normales.
 M. Alex. Bergeron, chef du Service de la construction des écoles.
 M. H.-S. Billings, officier spécial.

- M. F.-P. Noël, officier spécial, secrétaire de la Commission administrative du Fonds des Pensions.
 Mlle Eveline Leblanc, chef du Service de l'enseignement ménager.
 M. Gérard Morisset, directeur de l'enseignement du dessin.
 M. Ludger Faguy, archiviste.
 M. Charles Bilodeau, officier spécial.
 M. Ph.-Aug. Miller, officier spécial.
 M. J.-A. Paquet, officier préposé à l'organisation des municipalités scolaires.
 M. J.-G. Tremblay, officier spécial.
 M. J.-G. Robitaille, comptable en chef.
 M. Ernest MacKay, commis en chef du service de la compilation des rapports.
 M. Gérard Goulet, commis en chef, préposé à la répartition des subventions.
 M. P.-E. Delâge, asst.-secrétaire de la Commission administrative du Fonds des Pensions.
 M. Gaudry Delisle, directeur de la cinématheque.
 M. Maurice Brodeur, commis en chef.
 M. Loyola Létourneau, inspecteur-vérificateur.
 M. Jules-A. Noël, commis en chef au service de l'enseignement ménager.
 M. Arthur Belleau, préposé au service de la papeterie et des livres de récompenses.
 M. Gérard Brochu, secrétaire du Surintendant.
 M. P.-E. Bélanger, commis intermédiaire et pourvoyeur.
 M. Georges Côté, chef messenger.

Membres du Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique

- M. Victor Doré, surintendant de l'Instruction publique, président.
 Son Éminence le Cardinal J.-M.-R. Villeneuve, o.m.i., archevêque de Québec.
 Son Exc. Mgr J.-Alex. Vachon, archevêque d'Ottawa, Ontario.
 Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal.
 Son Exc. Mgr Georges Courchesne, archevêque de Rimouski.
 Son Exc. Mgr Joseph-Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier, Labelle.
 Son Exc. Mgr Louis Rhéaume, évêque de Timmins (C.P. 1000) Haileybury.
 Son Exc. Mgr Joseph-Alfred Langlois, évêque de Valefield.
 Son Exc. Mgr Joseph-Arthur Papineau, évêque de Joliette.
 Son Exc. Mgr Jos.-Aldée Desmarais, évêque d'Amos, Abitibi.
 Son Exc. Mgr Anastase Forget, évêque de Saint-Jean, Qué.
 Son Exc. Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke.
 Son Exc. Mgr Albini Lafortune, évêque de Nicolet.
 Son Exc. Mgr N.-A. Labrie, évêque du Golfe Saint-Laurent, Baie Comeau, Saguenay.

- Son Exc. Mgr A. Douville, évêque de Saint-Hyacinthe.
 Son Exc. Mgr Henri Belleau, évêque de Perrhé, vicaire apostolique de la Baie James, Moosonee, Ontario.
 Son Exc. Mgr Georges Mélançon, évêque de Chicoutimi.
 Son Exc. Mgr James Boyle, évêque de Charlottetown, I.P.E.
 Son Exc. Mgr William Smith, évêque de Pembroke, Ontario.
 Son Exc. Mgr Albini Leblanc, évêque de Gaspé.
 Son Exc. Mgr Maurice Roy, évêque des Trois-Rivières.
 Son Exc. Mgr Lionel Scheffer, o.m.i., évêque d'Isba, vicaire apostolique du Labrador.
 L'honorable Sir Thomas Chapais, C.L., 8 du Parloir, Québec.
 L'hon. Cyrille-F. Delâge, 3 Ste-Julie, Québec.
 L'hon. Juge Sir Mathias Tellier, 24 Manseau, Joliette.
 L'hon. Juge H.-A. Fortier, Hull.
 M. J.-P. Labarre, Hôtel du Gouvernement, Québec.
 M. Edouard Montpetit, 1265 St-Denis, Montréal.
 M. Antonio Perreault, C.R., 64 Ave Nelson, Montréal.
 M. Augustin Frigon, 1411 St-Denis, Montréal.
 L'hon. Juge Antonin Galipeault, 153 Grande-Allée, Québec.
 L'hon. Juge J.-N. Francœur, 52 St-Louis, Québec.
 L'honorable Hector Perrier, C.R., 507 Place d'Armes, Montréal.
 M. Jos.-A. Trudel, N.P., Les Trois-Rivières.
 M. Michael McManus, 7550 rue Christophe-Colomb, Montréal.
 M. Gerald Coughlin, 231 Ouest St-Jacques, Montréal.
 L'hon. Hector Authier, M.P., Amos, Abitibi.
 M. Jacques Dumoulin, C.R., 124 Ave Turnbull, Québec.
 M. Gaëtan Valois, N.P., Lachute, Co. Argenteuil.
 M. Théodore Lespérance, avocat, 107 rue Craig, O., Montréal.
 M. Eugène Issaly, 430 St-Gabriel, Montréal.
 M. B.-O. Filteau, secrétaire, Département Instruction publique, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Protestant Committee

Members of Council:

- Mr. Victor Doré, C.M.G., superintendent.
 Mr. A. K. Cameron (Chairman).
 Mr. Howard Murray, O. B. E.
 The Reverend A. H. McGreer, M.A., D.D.
 Hon. Judge Wm. L. Bond.
 Rt. Rev. John Dixon, Bishop of Montreal.
 Honourable C. B. Howard, senator.
 Mr. Eric Fisher, B.C.L.
 R. H. Stevenson, M. D.
 C. L. Brown, M. D.

Mr. Leslie N. Buzzell, B. Com.
 Mr. F. Cyril James, M.A., Ph.D.
 Hon. Jonathan Robinson.
 Mr. G. Gordon Hyde, B.C.L., M.L.C.
 Mr. George Y. Deacon.
 Honourable Justice G. F. Gibsone.
 Mr. Harry W. Jones.
 Mrs. T. P. Ross.
 Mr. S. E. McDowell, M.D., C.M.
 Mr. P. H. Scowen.
 Mr. W. Q. Stobo.

Associate Members:

Mr. W. L. Shurtleff, C.R., LL. D.
 Mr. Sinclair Laird, M.A., B. Phil.
 Mrs. Archibald Stalker, M.A.
 Mr. T. M. Dick, B.A.
 Mr. D. E. Pope.
 Mrs. Boswell Thomson.
 Mr. John S. Astbury, LL.D.
 Mr. W. P. Percival, M.A., Ph.D., secretary.

DÉPARTEMENT DES MINES

Hon. Jonathan Robinson, ministre.
 A.-O. Dufresne, sous-ministre.
 Théo-C. Denis, conseiller technique.
 J.-X. Mercier, chef, division administrative.
 J. W. Jones, chef de la carte géologique.
 B.-T. Denis, chef des gîtes minéraux.
 Maurice Archambault, chef des laboratoires.
 L.-A. St-Pierre, chef des travaux de génie civil.
 R.-H. Taschereau, inspecteur en chef des mines.

**DÉPT DES PÊCHERIES MARITIMES
 DEPARTMENT OF MARITIME
 FISHERIES**

L'honorable Camille-E. Pouliot, M.D., ministre.
 Dr Arthur Labrie, B.A., D. Sc., sous-ministre.
 Roland English, sous-ministre-adjoint.
 Guy Gaudet, secrétaire du département et contrôleur des licences.
 Lionel Lebel, publiciste.
 Philippe Doré, comptable.
 Léo Morin, directeur du service d'inspection.

DÉPT DU PROCUREUR GÉNÉRAL

L'honorable Maurice-L. Duplessis, C.R., procureur général.
 Léopold Désilets, C.R., asst-procureur général.
 Paul Frenette, C.R., asst-procureur général suppléant.
 C.-E. Cantin, C.R., asst-procureur général suppléant.

Officiers en loi: P.-A. Juneau, C.R., J.-L. Larue, C.R., J.-A. Savard, C.R., G. Bornais, C.R., Eugène St-Pierre, C.R., E. Tourigny, J.-L. Doucet, C.-A. Dionne, C.R., F. Drouin, Maurice Martel.
 Adolphe Routhier, C.R., régisraire, Loi des valeurs mobilières.
 Raymond Michaud, secrétaire du département.
 P.-O. Lemieux, secrétaire de l'assistant-procureur général.
 J.-O. Fréchette, comptable en chef.
 Jos. Pacaud, régisraire.

**Régie Provinciale des Transports et
 Communications
 Provincial Transportation and
 Communication Board**

(Palais de Justice, Québec, Tél. 2-5641.)
 Antoine Lamarre, C.R., président.
 Alexandre Larivière, I.C., vice-président.
 A. W. G. Macalister, C. R., régisraire.
 Major Chs-E. Girouard, V.D., régisraire.
 Jos. Ahern, C.R., secrétaire.
 Chs-H. Boisvert, I.C., ingénieur en chef.
 J.-U. Archambault, I.C., ingénieur.

Bureau des Valeurs Mobilières

(112, rue St-Eustache)

Adolphe Routhier, C.R., officier en loi et régisraire conjoint.

SÛRETÉ PROVINCIALE DE QUÉBEC

Quartiers-généraux: 73 Grande Allée, Québec
 Tél. 2-3821

Administration

Lambert Lt-Col. Léon, directeur adjoint, rés. 77 d'Auteuil, Tél. 9578
 Charland Henri, directeur adjoint-suppléant, rés. 294 Marguerite-Bourgeoys, Sillery, Tél. 3-1574
 Matte J.-Alphonse, capt. de la Police Judiciaire, rés. 9 Raymond-Casgrain, Tél. 3-5737
 Sirois Raoul, capt. de la Police de la Route, rés. 128 Grande-Allée, Tél. 2-0265
 Gosselin Numa, Lieut. Sr., e/c de la Gendarmerie, rés. 97½, 12e Rue, Tél. 4-2624
 Panneton P.-E., secrétaire, rés. 53 d'Auteuil, Tél. 3-5991
 Montreuil Alexandre, comptable, rés. 46 de la Chapelle, Tél. 3-1357

Branche de la Police Judiciaire

Lieutenants

Matte J.-Alph., Raymond-Casgrain 9, Tél. 3-5737
 Dechêne J.-Maurice, des Erables 137, Tél. 9997
 Jobin Roger 2e Avenue 73, Tél. 3-5509
 Labrecque J.-Georges, Aberdeen 111, Tél. 4-3338
 Mitchell Willie, Val St-Michel, P.Q., Tél. 603-r-23

Morel Gérard, Av. Ste-Geneviève 33, Tél. 2-1470
 Pettigrew J.-Aimé, St-Jean 443, Tél. 2-6154

Sergents

Auclair Omer, St-Augustin 90, Tél. 2-2583
 Doyon J.-Henri, Gaspé, P.Q.
 Galibois Montcalm, St-Flavien 33, Tél. 2-1246
 Gauthier J.-Edm., Saunders 44, Tél. 4-2951
 Healey J. Martin, Parc Bellevue 153, Beauport, Tél. 4-5060
 Labbé J.-Henri, 21e Rue Est, Charlesbourg, Tél. 4-5377
 Laroche Philippe, St-Antoine de Tilly, P.Q.
 Morin Eugène, Rimouski, P.Q.
 Ouellet J.-Eug., Chicoutimi, P.Q.

Agents

Allen Léo, de l'Orphelinat 56, Giffard, Tél. 2-3616
 Aubin Théo., Sillery, P.Q., Tél. 9521
 Barbeau Gérard, Chicoutimi, P.Q.
 Bernier Henri, Richelieu 340, Tél. 3-2419
 Bernier Jean-Pierre, Deligny 26½, Tél. 8671
 Bernier Marcel, McMahon 10, App. 9
 Blouin Wilfrid, Jr, Champigny, P.Q.
 Boisvert Adrien, Aiguebelle 130, Tél. 3-5144
 Boisvert J.-Adrien, Chicoutimi, P.Q.
 Bouchard Jean-Marie La Canardière 33½, Tél. 3-1297
 Côte Jos., St-Georges 118, Lévis, Tél. 732
 Desmeules J.-Hermel, Roberval, P.Q.
 Duchesneau Alph., New-Carlisle, P.Q.
 Duquet J.-Donat, Aberdeen 60, Tél. 3-3287
 Dussault De Villers, Pont de Québec, Tél. 4-5019
 Ferland Paul-Eug., Rimouski, P.Q.
 Fournier Jean-Claude, 15e Rue 66, Tél. 3-6975
 Giguère Léonidas, Lockwell 160, Tél. 2-8710
 Giroux Conrad, Boul. Benoit XV 66½, Tél. 2-7205
 Hamel Théo., St-Augustin 53, Tél. 3-5742
 Hébert Ludger, Châteauguay 154, Tél. 3-0088
 Martineau Gérard, Rimouski, P.Q.
 Mercier Roland, de la Fabrique 32, Tél. 3-7625
 Paradis J.-H., Richelieu 173, Tél. 3-2614
 Prout Art.-H., Rivière-du-Loup, P.Q.
 Truchon Robert, 12e Rue 34, Tél. 3-0443
 Wells Geo.-S., Barras 29, Lévis, Tél. 849W

Officier spécial

Lavergne R.-B., Casot 55, Tél. 3-4403

Branche de la gendarmerie

Lieutenants

Gosselin Numa, 12e Rue 97½, Tél. 4-2624
 Apleman J.-H., de la Normandie 43, App. 8, Tél. 5274
 Drolet Rosaire, Latourelle 124, Tél. 3-5941
 Gilbert Ovila, Conroy 22, Tél. 3-3825

Sergents

Allard Nap., St-Georges 21, Giffard, Tél. 4-4172
 Boucher Jos., 4e Avenue 80, Tél. 2-6756
 Gosselin Narcisse Dauphine, 12, Tél. 3-1124
 Lebœuf Célestin, Commerciale 236, St-Romuald, P.Q., Tél. 152
 Parent Dollard, St-Jean 195, Tél. 5469

Gendarmes

April Hector, Iles de la Madeleine, P.Q.
 Banville J.-B., 12e Rue 69, Tél. 8207
 Bastien Fernand, St-Cyrille 147, Tél. 5207
 Beauchesne Elphège, Richelieu 74, Tél. 2-8629
 Boiteau Zéphirin, Richelieu 273, Tél. 4-4134
 Bélanger Lucien, Terrace Dufferin 8, App. 2, Tél. 3-7426
 Berthelot Roland, Gaspé, P.Q.
 Bilodeau Lucien, Grande-Allée, 128 Tél. 2-0265
 Bilodeau Robert, 17e Rue Ouest 12, Gros Pin, Tél. 4-6427
 Blais Emile, Berthelot 16, Tél. 4-2276
 Blaney Gérald, Shelter Bay, Côte Nord, P.Q.
 Blondeau Robert, Gros Pin, Charlesbourg, P.Q.
 Boiteau Lionel, St-Olivier 327, Tél. 2-1263
 Brennan Edward, St-Olivier 302, Tél. 3-5921
 Brûlé Wilbrod, St-Patrice 14, Tél. 4-2479
 Bussière Arth., Richelieu 284, Tél. 3-5359
 Cameron Geo., St-Michel 75½, Tél. 2-4228
 Carpenter Harry, Turnbull 76, Tél. 2-3322
 Caron Jos.-G., Rivière-au-Tonnerre, Côte Nord, P.Q.
 Caron P.-E., St-Cléophas 14, Beauport, P.Q.
 Casista Chs-Eug., 3e Avenue 320, Tél. 2-6561
 Castonguay Léopold, le Avenue 692, Tél. 2-4286
 Cloutier Henri, St-Patrice 60, Tél. 3-0518
 Collin Lauréat, de la Ronde 41, Tél. 4-1178
 Corriveau Maurice, 12e Rue 101½, Tél. 2-5975
 Côte Gaston, St-Germain 73, Tél. 3-2317
 Côte L.-P., St-Vallier 764, Tél. 9407
 Deblois Gérard, N.-D. des Anges 139, Tél. 2-5106
 Delamar, Victor, Jr., de Lanaudière 166, Tél. 2-8721
 Delisle Jean-Berchmans, Deligny 11, Tél. 3-4721
 Delisle Jules, St-Olivier 300, Tél. 4-1853
 Desgagné Philippe, St-Flavien 9, App. 6, Tél. 2-0135
 Desrosiers Arm., 17e Rue 54, Tél. 2-8435
 Dostie Elphège, Fleurie 142, Tél. 2-7793
 Doyon Jos., 2e Avenue 337, Tél. 4-0881
 Drouin Emmanuel, L'Ange Gardien
 Dufour René, Grande-Allée 346, Tél. 8669
 Emond Maurice, Ste-Thérèse 195, Tél. 2-7074
 Fontaine Léo, d'Artigny 9, Tél. 2-2208
 Frève Paul, Maisonneuve 90, Tél. 8556
 Gagnon Edgar, Père Marquette 30, Tél. 4-2390
 Gagnon Paul, Franklin 246, Tél. 3-6601
 Gaudreault Antoine, 12e Rue 71, Tél. 4-3802
 Giroux Albert, des Erables 85, Tél. 2-6739

Gosselin Jos.-A., Hermine 48, Tél. 3-0245
 Houde Armand, St-Augustin 55, Tél. 3-4164
 Hubert Charles, 1e Rue 25 1/4, Tél. 3-6254
 Labrecque Jos., Cartier 134, Tél. 3-5467
 Lacasse P.-H., Route Monument, Giffard,
 Tél. 4-3787

Lafleur Florian, des Oblats 228, Tél. 7452
 Lafresnaye Laval, 10e Rue 21, Tél. 2-6807
 Laliberté Paul, Dollard 17, Tél. 3-1923
 Laliberté René, Morin 327, Tél. 3-6264
 Lambert Henri, Ave Lamontagne 114, Tél.
 3-6269
 Lamontagne Claude, 3e Avenue 347, Tél.
 3-4205

Laroche Oct., St-Denis 16, Tél. 2-3163
 Lavoie Jos., Côte d'Abraham 87, Tél. 2-4710
 Levesque Alb., Ste-Geneviève 17, Tél.
 2-0196
 Levesque J.-Davila, Ste-Julie 76, Tél.
 3-6783

Malo Gaston, Boischatel, Tél. 2-8989
 McCarthy Emile, Bagot 51, Tél. 7348
 Morin Léo, 11e Rue 68, Tél. 4-1401
 Ouellet Ernest, Aigubelle 158, Tél.
 Pelletier Ernest, 5e Rue 20, Tél. 3-7582
 Pettigrew P.-E., Ste-Julie 34, Tél. 3-0568
 Plante Chs-Auguste, 3e Avenue 61, Q. O.
 Poirier Romuald, Parc Savard, Q. O., Tél.
 3-5857

Poitrass Raoul, St-Patrice 32, Tél. 9593
 Pomerleau Rosaire, St-Patrice 39, Tél.
 2-1491

Poulin Xavier, Château-Richer
 Poussard Wilfrid, Chicoutimi
 Rancourt Pierre, Gros Pin, Charlesbourg,
 Tél. 4-6128

Racette Ludovic, Rimouski
 Raymond Eugène, St-Cyrille 775, Tél. 3-1916
 Rolland Aimé, Chaudière Bassin, Tél. 81-r-11
 Roussel P.-E., Terrasse Dufferin 8, Tél. 2-7347
 St-Gelais Charlemagne, Ste-Julie 56 1/2, Tél.
 2-7725

Sirois Eust., N.-D. des Anges 168, Tél. 3-5823
 Trudel Arm., Ste-Thérèse 198, Tél. 3-7167
 Vanhoutte J.-C., 8e Avenue 171, Tél. 9566

Branche de la Police de la Route

Capitaine de Route

Sirois Raoul, Grande-Allée 128, Tél. 2-0265

Inspecteur de Route

Pelletier J.-Em., Lac St-Charles

Sous-Inspecteurs

Bélanger J.-Aimé, St-Jérôme 176, Matane
 Dupéré Lucien, C.P. 63, Chicoutimi
 Kirouack Gérard, Riv.-du-Loup, Tél. 3332
 Lemieux Roland, St-Georges 154, Lévis, Tél.
 677-J

Tanguay Camille, St-Léon 98, Tél. 2-6155

Enquêteurs

Brochu Antonio, Petit Champlain 37, Tél.
 5263
 Côté Alfred, St-Sauveur 194, Tél. 4-2665
 Forest G.-W., St-Germain 338, Rimouski,
 Tél. 336
 Girard Ulysse, 8e Rue 144, Tél. 4-3608

Lambert Lucien-A., Garnier 166, Tél. 3-2736
 Robitaille Marcel, Château d'Eau, Tél. 121
 Tanguay Lorenzo, d'Aiguillon 31, Tél. 2-4637
 Tremblay Sylvio, Pointe-au-Pic (Charle-
 voix), Tél. 264-G
 Trotter Gérard, Aberdeen 86, Tél. 3-1372

Agents

Allen J.-Aimé, Wolfe 104, Lévis, Tél. 1411-J
 Audet Arthur, Roberval
 Barr Richard, Trois-Saumons (Matapédia)
 Beaudet Gérard, Plessisville
 Beaulieu Oscar, Mont-Joli
 Bélanger Horace, St-Siméon (Bonaventure)
 Bilodeau Georges, St-Georges (Beauce),
 Tél. 372
 Bilodeau Maurice, Trois-Pistoles
 Blais Jean-Marcel, Lotbinière
 Boivin Paul-E., Dollard 80, Tél. 9792
 Bolduc Antonio, Perreault 12, Jonquière
 Bouchard Charlemagne, St-Grégoire (Mont-
 morency)
 Bouchard J.-Cyr., Côte Ste-Geneviève 42 1/2,
 Tél. 2-8762

Bouchard Lucien, Baie St-Paul
 Bouchard Paul-Armand, Baie St-Paul
 Boulanger Alonzo, St-Pierre de Charlesbourg
 Boutin Fernand, St-Raphaël (Bellechasse)
 Brassard Jean-Charles, St-Siméon (cté Char-
 levoix).

Breton Paul, Stornoway
 Brousseau Roméo, Ave Royale 175, St-Louis
 de Courville, Tél. 4-5390

Caron Lauréat, St-Eugène (cté l'Islet)
 Caron Paul-Robert, Cap St-Ignace
 Charron Cyrille, N.-D. du Lac (cté Témis-
 couata)

Chrétien Jean-Baptiste, Cap-Chat
 Cormier Azade, Laurier 25, Kénogami, cté
 Chicoutimi

Couture L.-P., de la Colombière 204, Tél.
 3-6186

D'Astous Lorenzo, Rivière Bleue
 Demers Cléphas, New Liverpool
 Déry Charles, Pointe à la Frégate, (cté
 Gaspé)

Dion Alexandre, 2e Avenue 211, Tél. 3-6650
 Dupéré David, St-Cœur-de-Marie (Cté Lac
 St-Jean)

Durand Roméo, Lac Mégantic
 Faucher Jos.-A., Notre-Dame 384, Ste-
 Marie, (cté Beauce)

Forest Roméo, Bonaventure
 Gagné Joachim, 12e Rue 18 1/2, Tél. 3-6318
 Gagnon Rosaire, Mont-Joli
 Gauthier Solfrid, St-Félicien
 Gelly Georges, Ave Royale 231 1/2, Beauport,
 Tél. 2-8990

Gingras J.-Aldéric, Château-Richer
 Girard Elie, St-Gédéon, cté Lac St-Jean
 Godbout Jean-Charles, St-Gervais
 Grenier Arth., St-Joseph d'Alma
 Grondin Napoléon, East Broughton
 Habel Arcadius, Weedon
 Huot Patrick, St-Rédempteur
 Joseph Alph., Price, cté Matane
 Julien Paul-Henri, 87 Ave. Bigaouette,
 Tél. 2-6597

Lajoie Lionel, Bagotville, Tél. 220
 Lapointe Léonard, Carleton
 Legendre Fred., New-Liverpool
 Lemay Aldéric, Lotbinière
 L'Espérance E.-O., Gaspé
 Lizotte Paul, St-Joseph, cté Beauce, Tél. 72
 McCallum Irving, Bridgeville, cté Gaspé
 Marcotte Louis-Ph., Baie St-Paul
 Marquis J.-P.-N., de la Ronde 81½
 Mercier A.-Emile, Berthier-en-Bas, cté
 Montmagny, Tél. 2-42-r-5
 Mercier Nazaire, Cap Santé, Tél. 126-r-12
 Moisan Ulric, Champigny, Tél. 4-5074
 Morency Albert, Bagot 54, Tél. 9795
 Morin Albert, Côte du Passage 123a, Lévis
 Nadeau Paul, Ste-Germaine
 Pelletier Pierre, Les Escoumains
 Perreault Henri, 3e Avenue 489
 Pleau Raoul, Racine 343, Loretteville
 Reader Harvey, Cap des Rosiers
 Rioux Lévis, St-Jean-de-Dieu, cté Témis-
 couata
 Robitaille J.-Antoine, St-Denis, cté Kamou-
 raska
 Roy Emery, St-Alphonse 99, Thetford-
 Mines, Tél. 28-r-5
 Roy Léopold, St-Malachie
 Roy Léopold, Artillerie 89
 Roy Ovila, Garthby
 St-Pierre Armand, Chabot 25, Lévis, Tél.
 110-J
 Samson Armand, Ancienne Lorette
 Simard Frédeau, Baie St-Paul
 Sommerville John, Laight 1, Sillery
 Thibodeau Armand, Grande-Rivière, cté
 Gaspé
 Tremblay Paul-Henri, Monument, Giffard
 Tremblay Léon, Laviolette 673, Chicoutimi
 Tremblay Wilbrod, St-Félicien
 Turgeon Marcel, Marsan 6a, Lauzon, Tél.
 429

Personnel des bureaux

Panneton P.-E., sec., d'Auteuil 53, Tél.
 3-5991
 Montreuil Alex., compt., de la Chapelle 46,
 Tél. 3-1357
 Laliberté Camille, commis senior, St-Joa-
 achim 34, appt 7, Tél. 3-7968
 Adams Achille, commis, St-Stanislas 8
 Audet Raymond, photographe, St-Cyrille
 264, Tél. 3-6162
 Béchette Adonai, arch., St-Cléophas 67,
 Beauport, Tél. 4-6776
 Bégin Lucien, sténo., Richelieu 159¾, Tél.
 2-1311
 Bélanger Léopold, commis, St-Patrick 4,
 Appt 3, Tél. 2-3396
 Belley Marcel, commis, Chicoutimi
 Bernier Suzanne, sténo., Père Marquette 92,
 Tél. 8503
 Bérubé Georges-E., commis, St-Olivier 235
 Bolduc J.-Emile, commis, de Mazonod 59,
 Tél. 7375
 Boucher Emmanuel, dactylo, Fraser 50,
 Appt 2, Tél. 5442
 Boucher Yvan, sténo., rue Lockwell 89,
 Tél. 9070

Brassard Thomas-J., commis, St-Jean 604,
 Tél. 3-2527
 Brown Gilles, sténo., St-Cyrille 254, Tél.
 3-1544
 Charlebois Jeanne, dactylo, Bourlamaque 69,
 Tél. 2-1489
 Couture Ulric, sténo., Ste-Julie 44, Tél.
 8441
 Gagnon Alex., commis, 14e Rue 58, Tél.
 4-4986
 Gagnon Claude, sténo., St-Mathias 72
 Gingras Marcel, sténo., Garnier 14, Tél.
 5077
 Girard Carmen, sténo., 8e Rue 144, Tél.
 4-3608
 Grenier Emmanuel, commis, Ave Royale
 532, Beauport
 Guay Alexandre, sténo., Lauzon
 Guay Dan., sténo., R.R. No 2, Lauzon,
 Tél. 626-r-23
 Guillet Jeanne, dactylo, Des Franciscains
 19, Tél. 3-2896
 Hébert Maurice, photo., Thornhill, Sillery,
 Tél. 7710
 Jalbert Maria, sténo., Gaspé
 Labbé Wilfrid, commis, Forget 59, Sillery,
 Tél. 4-1288
 Lacasse Marguerite, commis, St-Joachim 69
 Langelier Gérard, commis, Laurier 68, Tél.
 3-1973
 Leclerc Jacquelin, sténo., Chicoutimi
 Lessard Henri, commis, Scott 148½, Tél.
 3-5247
 Létourneau Roland, commis, Père Garnier
 53
 Marcoux Adélar, commis, Ploërmel 43, Sil-
 lery, Tél. 2-4985
 Marois Alfred, commis, Ste-Catherine, 4e
 rang, P.Q.
 Matte Jacques, commis, St-Paul 111, Tél.
 2-7382
 Michaud Jacqueline, sténo., Grande-Allée
 251, Tél. 2-5044
 Mitchell Hangy, sténo., Val St-Michel, Tél.
 3-7622
 Neilson Norman, commis, Parc Bellevue 25,
 Beauport, Tél. 2-8956
 Papillon Amédée, commis, St-François 36,
 Tél. 4-4315
 Pard L.-P., commis, 15e Rue 35
 Pelletier Gabrielle, sténo., Grande-Allée 241,
 Tél. 6900
 Pépin Raymond, commis, Loretteville
 Poitras Roger, commis, St-Gabriel 49, Tél.
 3-5012
 Proulx Gustave, commis, La Capricieuse 21,
 Tél. 2-7569
 Roberge Jean-Paul, commis, Richelieu 251,
 Tél. 2-2644
 Roy G.-Aurèle, commis, St-Joachim 47
 Saindon Fernand, commis, Raymond 12,
 Riv.-du-Loup
 Savard Emile, commis, St-Ambroise 175,
 Loretteville, Tél. 58-J
 Savard Léopold, Dollard 69, Tél. 9489
 Slythe Jos., sténo., St-Charles 5, Tél. 3-4481

Turgeon Eutrope, commis, St-Pierre de Charlesbourg, Tél. 4-6479
Vézina Marcel, commis, Joffre 166, Tél. 3-2076

Autres employés

Aubert Edouard, méc., St-Olivier 57, Tél. 7354
Boutet Adélar, messenger, Napoléon 15, Tél. 2-5018
Brunet Chs.-E., téléphoniste, Belvédère 157, Tél. 7827
Gamache Gérard, aide-méc., Royale 423, Beauport, Tél. 4-4214
Garneau Raymond, méc., e/c, 3e Ave 337
Gilbert Emile, concierge, Des Franciscains 58c, Tél. 3-4776
Gingras Emilio, méca., Morin 67, Tél. 3-0061
Goupil Joseph, messenger, Désy 4, Tél. 4-3204
Lanouette Roméo, chauffeur, 14e Rue 95, Tél. 3-0952
Laroche Gaudias, messenger, Napoléon 75, Tél. 4-0146
Létourneau Joseph, téléphoniste, St-Jean, I.O., Tél. 4-2830
Massé J.-Napoléon, messenger, Conroy 26, Tél. 3-0715
Miller Alfred, gardien, 9e Avenue 191, Q.O.
Paquet Joseph, concierge, Jeanne d'Arc 140, Tél. 9008
René Nestor, messenger, St-Michel 52, Tél. 3-1635
Sabourin Moïse, gardien, Ste-Geneviève 6½, Tél. 3-7195
Tardif Georges, chauffeur, St-Cyrille 151, Tél. 3-3781

Police des liqueurs de Québec, district de Québec

Lemire Rosario, directeur, 57 Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 101, Chemin Ste-Foy, Tél. 3-0310
Couillard J.-A., inspecteur d'Etat-Major, 57 Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 77, Avenue Manrèse, Tél. 3-4287
Godbout J.-B., inspecteur, 57 Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 134 rue Vitré, Tél. 7086
Fortin E.-Gaston, comptable, 57 Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 440, rue St-Cyrille, Tél. 8352

**Dépt de la SANTÉ et du bien-être social
Dept. of HEALTH and Social Welfare**

L'Honorable Albiny Paquette, m.d., ministre de la Santé et du Bien-Etre Social—Minister of Health and Social Welfare.
Docteur Jean Grégoire, sous-ministre—Deputy-Minister
Dr J.-C. Beaudet, sous-ministre suppléant
Docteur A.-R. Foley, épidémiologiste—Epidemiologist
Docteur Paul Parrot, démographe—Demographer
Docteur J.-E. Sylvestre, Chef, division Hygiène de la Nutrition—Chief, Division of Nutritional Hygiene

Docteur F.-J. Tourangeau, Chef, division Hygiène Industrielle—Chief, Division of Industrial Hygiene
Docteur L.-R. Vézina, chef, service des hôpitaux pour maladies mentales.
Docteur Emile Martel, chef, Service médical aux colons.
Docteur Jules Gilbert, chef, division de l'enseignement de l'hygiène.
Docteur Bruno LaHaye, chef de la division des Unités sanitaires.
Docteur A. Bossinotte, chef de la division de l'Assistance publique.
M. J.-A. Quévillon, chef du service administratif.
M. Just Letellier, comptable-en-chef—Chief accountant
M. Henri Côté, secrétaire du ministère.
M. Sarto Plamondon, ingénieur sanitaire—Sanitary Engineer
M. C.-M. Boissonnault, publiciste.
M. Georges Tanguay, comptable-adjoint—Assistant-accountant—Giffard
M. Edmond Tessier, comptable-adjoint—Assistant-accountant—Ste-Foy
M. Louis Madier, commis en chef—Chief clerk
M. Roland Boisvert, pourvoyeur

Hôpitaux pour Aliénés

Hôpital St-Jean-de-Dieu, Gamelin, Montréal
Hôpital St-Michel-Archange, Mastai, Québec
Ecole La Jemmerais, Mastai, Québec
Hôpital de St-Ferdinand d'Halifax, Comté de Mégantic
Hospice Ste-Anne-de-la-Baie-St-Paul, Comté de Charlevoix
Asile pour les détenus aliénés (Prison de Bordeaux), Montréal.

SECRETARIAT DE LA PROVINCE

Provincial Secretary's Department.

L'honorable Omer Côté, c.r., secrétaire et registraire de la province—Secretary and Provincial Registrar.
M. Jean Bruchesi, sous-secrétaire et sous-registraire—Under Secretary and Under Registrar of the Province.
M. Lucien Darveau, officier en loi—Law officer.
M. Achille Plamondon, chef du Service des Archives du Secrétariat—Chief, Archives branch, Secretary's Department.
M. Louis-G. Fortier, comptable en chef—Chief Accountant.
M. Francis DesRoches, officier spécial et pourvoyeur.
M. J.-A. Bernier, registraire du Secrétariat—Registrar of the Department.
M. Paul Rainville, Conservateur du Musée de la Province—Curator of the Provincial Museum—(Parc des Champs de Bataille).

M. Antoine Roy, archiviste de la Province—
Archivist of the Province—(Parc des
Champs de Bataille).

M. R. Paradis, Imprimeur du Roi—King's
Printer. (56 Conroy, Québec).

Service de l'Aide à la Jeunesse

88 Grande-Allée, Québec

M. Jean Langelier, directeur général.

Administrateur, Edmour-J. Proulx.

Secrétaire, Gérard-F. Emond.

Cours techniques, surintendant, A.-E. Ga-
gné.

Bourses, surintendant, Ls-Philippe Audet.

Comptabilité, chef, Georges Julien.

Admission, chef, Edmond Tanguay.

Publicité, Gaston Villeneuve.

Chef du personnel, Fernand Picard.

Cours aux contremaitres, Guy Montminy.

École des Hautes Études Commerciales:

Directeur : Esdras Minville,

535, Avenue Viger, Montréal.

Écoles Techniques:

Directeur: M. Philippe Méthé, 185, Bou-
levard Langelier, Québec.

Directeur: M. Hector-F. Beaupré, 200,
ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Directeur: M. Amédée Buteau, 109, rue
Wright, Hull.

Directeur: M. Victor Baillargé, Trois-Ri-
vières.

École de Papeterie :

Directeur: Gaston Francœur, Trois-Ri-
vières.

École Polytechnique:

Directeur: M. Ignace Brouillet

1430, rue St-Denis, Montréal.

École du Meuble:

Directeur: M. Jean-Marie Gauvreau

1097, rue Berri, Montréal.

Écoles d'Arts et Métiers:

Directeur général: M. Léon-David Ger-
main, 7545, rue Garnier, Montréal.

Écoles des Beaux-Arts:

Directeur: M. J.-B. Soucy, 37, rue St-
Joachim, Québec.

Directeur: 3450, rue St-Urbain, Montréal.

École des Arts Graphiques:

Directeur: M. L.-P. Beaudoin, 2020 rue
Kimberley, Montréal.

Conservatoire de Musique et d'Art dramatique:

Directeur: M. Wilfrid Pelletier, 1700, rue
St-Denis, Montréal.

Bibliothèque Saint-Sulpice:

M. Jacques Lefebvre, conservateur-cura-
tor, 1700 rue St-Denis, Montréal.

Conseil supérieur de l'Enseignement technique:

Directeur général: M. Edouard Montpetit,
2900 boulevard Mont-Royal, Montréal.

Écoles de réforme et d'industrie :

Maison de Lorette, Laval-des-Rapides.

Maison Ste-Domitille, Laval-des-Rapides.

Boys' Farm & Training School, Shawbridge.

Girls' Cottage School, Sweetsburg.

Mont St-Antoine, Montréal.

Orphelinat d'Youville, Giffard.

Hospice St-Charles, Cap-Rouge.

Orphelinat d'Huberdeau, Huberdeau.

Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis.

École Notre-Dame de Liesse, Côte de Liesse,
Montréal.

Maison N.-D.-de-la-Garde, Cap-Rouge.

MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS DEPT. OF LANDS AND FORESTS

L'honorable John-S. Bourque, ministre.

Avila Bédard, sous-ministre—Deputy Min-
ister.

J.-M. Bourbeau, secrétaire du ministre—
Minister's Secretary.

Pierre Asselin, secrétaire du Ministère—
Department Secretary.

Roland Deschamps, chef intérimaire du
Service Forestier—Temporary Chief of the
Forest Service.

Henri Kieffer, chef du Service de la Pro-
tection des Forêts — Chief of Forest Pro-
tection Service.

Georges Bernier, assistant-chef—Assistant
chief.

Georges Côté, directeur du Service des
Arpentages et du Cadastre—Chief of Sur-
veys' Service and Cadastre.

J.-P. Dutil, assistant-chef—Assistant chief.

Geo. Bouchard, assistant chef du Service du
Cadastre—Assistant Chief of the Cadastre
Service.

J.-E. Guay, chef du Service des Terres—
Chief of Service of Lands.

Edmond Pouliot, assistant-chef—Assistant
chief.

L. Couture, comptable en chef — Chief
accountant.

André Houde, comptable adjoint—Assistant
accountant.

Henri Boivin, officier légiste — Law Officer.

51 Grande Allée

(Inventaire et aménagements — Forest
Management and inventory).

R. Bellefeuille, chef de l'Economie For-
estière—Chief of Forest Economy.

C.-O. Lacroix, Relations commerciales —
Commercial relations.

J.-W. Michaud, publiciste—Publicity.

53 Grande Allée

L. Daviault, Entomologie—Entomology.

R. Bellefeuille, Météorologie — Meteorology.

R. Pomerleau, Pathologie — Pathology.

102 Grande Allée

R. Delisle, Bureau de renseignements fores-
tiers—Forest extension.

L. de G. Dubois, Petites industries forestières—
Minor forest industries.

Edifice Capitol

R. Valin, Produits forestiers—Forest prod-
ucts

Commission de Géographie de Québec
(Bureaux: Hôtel du Gouvernement)
Isaïe Nantais, secrétaire.

La Commission hydroélectrique de Québec

Quebec Hydro-Electric Commission
Président—L.-E. Potvin.
Commissaire et directeur général—J. W. McCammon.
Commissaire et vice-président—George C. McDonald.
Commissaire et secrétaire—J.-R. Latreille.

Département des Ressources hydrauliques

Hon. John-S. Bourque, ministre.
Adjutor Dussault, sous-ministre—Deputy Minister.
A.-E. Paré, chef du Service Hydraulique—Chief Hydraulic Service.
C.-E. Deslauriers, assistant-chef—Asst. Chief.

DÉPT DU TRAVAIL—DEPT. OF LABOUR

Honorable Antonio Barrette, ministre du Travail.
Honorable J.-H. Delisle, Ministre d'Etat.
Gérard Tremblay, sous-ministre.
J. O'Connell-Maher, sous-ministre adjoint.
Jean-Pierre Després, directeur général des services.
Albert Provost, secrétaire particulier de l'honorable ministre du Travail.

Services extérieurs

Service de Placement Provincial. Heures d'enregistrement: de 10. a. m. à 4. p. m.
Section des hommes, 90, rue St-Joseph, Alfred Crowe, surintendant-général; Ls-Ph. Gagnon, surintendant. Tél. 2-6969—9741
Section des femmes, 92, rue St-Joseph, Mme Boudreau, directrice. Tél. 9825
Bureau des examinateurs des électriciens, 231, rue St-Paul. Tél. 2-8101, local 556.
Directeur provisoire: René Labelle, Montréal. Examineur: L.-F.-O. Poiré, Québec. Secrétaire: Charles Fournier, Québec.
Bureau des examinateurs des mécaniciens de machines fixes, 231, rue St-Paul, Eugène Roy, examinateur. Tél. 2-8101, local 408.
Bureau des examinateurs des mécaniciens en tuyauterie, 229, rue St-Paul. Tél. 2-8101, local 476. J.-Gordon Heitshu, examinateur en chef.
Service d'inspection des établissements industriels et commerciaux et des édifices publics, 231, rue St-Paul. Tél. 2-8101, local 727. Clovis Bernier, inspecteur en chef, Montréal. Wilfrid Beaulac, directeur du Bureau de Québec.

Commission des Accidents du Travail de Québec

Echange téléphonique: 2-4751
Grande Allée 225

Président: Rodolphe DeBlois, C.R., 27 Aberdeen, Québec, tél. 3-0516.

Vice-président: J.-L. Labrèche, 94, Père Marquette (app. 1) Québec, local 2.

Commissaire: Arthur Foster, 194 Ave Brown, Québec, Tél. 7659, local 4.

Secrétaire: F.-T. Hecker, 305, Grande-Allée, Québec (local 3).

Médecin en chef: Dr Arthur Leclerc, 788, rue St-Vallier, local 5.

Médecin-assistant: Dr Camille Simard, 80, rue Frontenac, Québec, local 11.

Médecin-assistant: Dr Henri Bédard, 1049, rue St-Vallier, local 14.

Médecin-assistant: Dr J.-Félix Roy, 33 Maguire, S.

Chef des réclamations: L.-P. Sirois, 51, Ave de Salaberry, Québec, local 26.

Trésorier: David Robillard, 119 rue Richelieu, Québec, local 22.

Chef-cotiseur: J.-E. Dion, 47, des Laurentides, Québec, local 6.

Commission des Pensions de Vieillesse de Québec

(80 rue St-Eustache, tél. 2-8101, loc 1 712).

Président et administrateur, J.-R. Forest.

Président suppléant, de St-Denis MacDonald.

Commissaire, Georges Crompt.

Secrétaire, Jean-Marie Bouchard.

Assistant-administrateur, J.-T. O'Malley.

Bureau des Inspecteurs

Dominique Picher, inspecteur en chef.

J.-A. Bertrand, asst-insp. en chef.

M. Demers, sténo.

Mlle Jeannine Baillargeon, sténo.

Office de l'Assistance aux mères nécessiteuses

Needy Mothers' Assistance Bureau
80, rue St-Eustache

Président et administrateur, J.-R. Forest.

Président suppléant, Alphonse Auger.

Commissaire, René Brulotte.

Secrétaire, C.-A. Bernier.

Asst-administrateur, J.-T. O'Malley.

Commission du salaire minimum
(No 286 rue St-Joseph),
(Tél. 2-8101, local 587)

Président—Juge F.-X. Lacoursière.

Vice-président—Candide Rochefort.

Commissaires—Eugène-F. Dussault, H.-C. Lebrun, Thomas Aubry.

Secrétaire-général—J.-Emile Simard.

Secrétaire du bureau de Québec—Chs. Bélanger.

Aviseur technique—G.-M. Giroux, N. P.

Comptable-en-chef—Maurice Blondeau.

Opérations forestières—W.-W. McCaffrey.

Commission de Relations ouvrières de la Province de Québec
286, rue St-Joseph, Edifice Villeneuve
Québec

Président:—Juge Eudore Boivin, Tél. 3-6657.

Vice-président:—M. H.-C. Lebrun, Tél. 3-7415.

Commissaires:—Pierre-A. Gosselin, Tél. 3-6442; Brunay-E. Brais, Candide Rochefort, (bureau de Montréal).

Secrétaire:—P.-E. Bernier, LL.L., Tél. 3-6740

Secrétaire-adjoint:—Léo Massicotte, LL.B., Tél. 3-6206

Bureau général:—Tél. 3-6206.

Conseil des Relations Ouvrières en Temps de Guerre

286, rue St-Joseph, Edifice Villeneuve Québec

Président:—Hon. juge Eudore Boivin, Tél. 3-6657.

Membres:—J.-M. Boulard, R. Bourque, C.-J.-A. Cook, A. Duquette, A. Martel, Gaston Ledoux.

Administrateur-délégué:—M. P.-E. Bernier, LL.L., Tél. 3-6740.

**Département des Travaux Publics
Public Works**

Honorable Roméo Lorrain, ministre.

Ivan-E. Vallée, sous-ministre.

Léopold Fontaine, architecte.

Olivier Desjardins, ingénieur en chef et assistant-directeur des chemins de fer.

Camille Milot, ingénieur en chef adjoint.

Ernest Lavigne, I.C., commissaire des incendies de la province.

F.-Benoît Painchaud, ingénieur en construction métallique.

F.-X. Ahern, I.C., assistant-commissaire des incendies de la province.

John G. O'Donnell, ingénieur conseil de l'entretien.

P.-A. Dupuis, ingénieur en chef adjoint, préparation des projets.

J.-C.-L. Trempe, ingénieur en chef adjoint, région de Québec.

Maxime Morin, C.R., conseiller juridique.

J.-A. Taillon, comptable en chef.

Alphonse Drolet, secrétaire du ministère.

René Dupuis, asst.-secrétaire du ministère.

Adalard Côté, surintendant en chef et pourvoyeur.

Georges Lavoie, surintendant des ateliers.

René Arthur, publiciste et statisticien.

DÉPT DU TRÉSOR—TREASURY DEPT.

Hon. Onésime Gagnon, C.P., C.R., LL.D., Trésorier de la Province — Provincial Treasurer.

Jean-Henri Biéler, Assistant-trésorier et secrétaire, Bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasurer Board.

R. S. Todd, Chief of Service—chef de service
Edouard Laurent, secrétaire du Ministre—Minister's Secretary.

Auditeur — Auditor

A.-J. Dolbec, auditeur de la Province—Provincial Auditor.

J. B. O'Regan, assistant-auditeur de la Province—Assistant Provincial Auditor.

Roger-H. Stanton, vérificateur en chef — Senior Auditor.

A. Montreuil, asst-inspecteur général—Asst.-Chief Inspector.

J.-O.-N. Tanguay, comptable Dépôts Judiciaires—Accountant Judicial Deposits.

Bureau du Revenu de la Province — Provincial Revenue Branch

Contrôleur du Revenu :— G.-H. Shink.

Contrôleur-adjoint: J.-B. Merleau.

Directeurs des Services

Automobiles:—Edouard Laurent.

Comptabilité:—Jules Robitaille.

Corporations:—Maurice Gosselin.

Licences:—Geo. Gelly.

Droits sur les Divertissements:—M. Gignac.

Successions:—Eugène Rivard.

Taxes: vente, tabac, gazoline et d'hôpital:—Philippe Gimaiel, directeur général.

Percepteur local:—Hector Gagné.

Timbres de Loi, d'Enregistrement et de Transferts de valeurs mobilières:—W. A. Workman.

Assurances — Insurance

(102 Grande Allée)

Georges Lafrance, Surintendant des assurances et Inspecteur des compagnies d'assurances et de fidéicommis.

Wheeler Dupont, Assistant-surintendant des assurances.

Département de la Voirie--Road Dept.

L'honorable Ant. Talbot, C.R., ministre.

Arthur Bergeron, sous-ministre.

Jos. Matte, sous-ministre suppléant.

H. Fontaine, secrétaire et directeur des services.

J. Bernier, secrétaire-adjoint.

Ernest Gohier, I.C., ingénieur en chef.

J.-O. Martineau, I.C., assistant ingénieur en chef.

Alphonse Gratton, I.C., assistant ingénieur en chef.

Eugène Pelletier, I.C., assistant ingénieur en chef.

A. Pigeon, I.C., ingénieur principal du district No 1

J.-A. Lefebvre, I.C., ingénieur principal du district No 2

Antonio Morissette, I.C., ingénieur principal du district No 3

J.-A. Racicot, I.C., ingénieur principal du district No 4

J.-A. Lenoir, I.C., ingénieur principal du district No 5

Ludger Déchêne, I.C., ingénieur principal du district No 6

R. Savary, I.C., chef du service des ponts.

D. Barrette, surintendant des outillages.

A. Brosseau et R. Labrecque, officiers en loi.

Chs Marquette, expropriateur en chef.

J.-B. Garneau, chef du laboratoire.

Jos. Lapointe, contrôleur des finances.

E. Trépanier, chef-comptable.

J. Langevin, publiciste.

Gustave Talbot, régistraire.

J.-A. Caron, pourvoyeur.



DOMINION OF CANADA

His Excellency Field Marshal The Right Honourable The Viscount Alexander of Tunis, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C., Governor-General and Commander-in-Chief.

Governor General's Staff

Secretary to the Governor-General—Major General H. F. G. Letson, C.B., C.B.E., M.C., E.D.

Comptroller of the Household—Major Mark Milbank, M.C., Coldstream Guards.

Assistant Secretary to the Governor-General—F. L. C. Pereira, Esq., O.B.E.

Senior Aide-de-Camp—Captain Edson Sherwood, R.C.N.

Aides-de-Camp:

Squadron Leader A. Tollemache, G.C., R.A.F.

Captain D. C. W. Lloyd-Thomas, Irish Guards.

Captain W. H. Pope, Royal 22nd Regiment.

HER EXCELLENCY THE VISCOUNTESS ALEXANDER OF TUNIS.

Lady-in-Waiting and Private Secretary—Miss B. Vesey.

PROVINCES	LIÉUTENANTS-GOUVERNEURS LIEUTENANT GOVERNORS	PREMIERS MINISTRES PRIME MINISTERS
Ontario	L'honorable Albert Matthews	L'honorable George Drew
Québec	Major-général l'honorable Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., E.D., M.D., LL.D., D.C.L.	L'honorable Maurice Duplessis.
Nouvelle-Ecosse	Lieutenant-Colonel l'honorable H. E. Kendall, M.D., LL.D., R.C.A.M.C.	L'honorable A. L. Macdonald, K.C., LL.D.
Nouveau-Brunswick	L'honorable D. L. MacLaren	L'honorable John B. McNair, K.C., LL.D.
Manitoba	L'honorable R. F. McWilliams, K.C.	L'honorable Stuart S. Garson, K.C.
Colombie anglaise	Colonel l'honorable W. C. Woodward	L'honorable John Hart
Ile du Prince-Edouard	L'honorable J.-A. Bernard	L'honorable J. Walter Jones
Saskatchewan	L'honorable R. J. M. Parker	L'honorable T. C. Douglas
Alberta	Colonel l'honorable J. C. Bowen, LL.D.	L'honorable E. C. Manning

LE MINISTÈRE CANADIEN

THE CANADIAN MINISTRY

Le Très Honorable — The Right Honourable :

William Lyon Mackenzie King, P.C.,

C.M.G.

Premier ministre; Président du Conseil Privé,
Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures.—
Prime Minister; President of the Privy
Council; Secretary of State for External
Affairs.

Les Honorables — The Honourable:

Ian Alistair Mackenzie, K.C.	Ministre des Affaires des Vétérans.—Min- ister of Veterans Affairs.
James Lorimer Ilsley, K.C.	Ministre des Finances.—Minister of Finance.
Clarence Decatur Howe	Ministre de la Reconstruction.—Minister of Reconstruction.
James Garfield Gardiner	Ministre de l'Agriculture.—Minister of Agri- culture.
James Angus MacKinnon	Ministre de l'Industrie et du Commerce.— Minister of Trade and Commerce.
Colin Gibson, K.C., M.C., V.D.	Ministre de la Défense Nationale pour l'Air.— Minister of National Defence for Air.
Louis-Stephen St-Laurent, K.C.	Ministre de la Justice et Procureur général du Canada.—Minister of Justice and Attorney General of Canada.
Humphrey Mitchell	Ministre du Travail.—Minister of Labour.
Alphonse Fournier, K.C.	Ministre des Travaux publics—Minister of Public Works.
Ernest Bertrand, K.C.	Ministre des Postes.—Postmaster General.
Brooke Claxton	Ministre de la Santé nationale et du Bien- être social.—Minister of National Health and Welfare.
J. A. Glen, K.C.	Ministre des Mines et des Ressources.—Min- ister of Mines and Resources.
Joseph Jean	Solliciteur Général du Canada.—Solicitor General of Canada.
Lionel Chevrier, C.R.	Ministre des Transports—Minister of Trans- port.
Paul Jos. James Martin, K.C.	Secrétaire d'Etat du Canada—Secretary of State of Canada.
Douglas Charles Abbott	Ministre de la Défense Nationale et Ministre de la Défense Nationale pour le service naval.—Minister of National Defence and Minister of National Defence for Naval Service.
James J. McCann	Ministre des Services nationaux de la guerre— Minister of National War Services.
H. F. Gregory Bridge	Ministre des Pêcheries—Minister of Fisheries.
Senator W. M. L. Robertson	Membre de ce Ministère et Ministre sans portefeuille.—A Member of the Adminis- tration and Minister without portfolio.
<i>Assistants Parlementaires—Parliamentary Assistants</i>	
R. W. Mathew, M.P.	Au ministre des Finances.—To Minister of Finance.
W. C. Macdonald, M.P.	Au Ministre de la Défense Nationale.—To Minister of National Defence.
Hughes Lapointe, M.P.	Au Ministre de la Défense Nationale.—To Minister of National Defence.
W. A. Tucker, M.P.	Au Ministre des Affaires des Vétérans.—To Minister of Veterans Affairs.
G. J. McIlcaight, M.P.	Au Ministre de la Reconstruction.—To Min- ister of Reconstruction.

Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet — Clerk of the Privy Council and Secre-
tary to the Cabinet—A. D. P. Heeney, Esquire, K.C.

Assistant-greffier du Conseil Privé—Assit. Clerk of the Privy Council—A. M. Hill, Esquire.

SÉNAT DU CANADA**SENATE OF CANADA**

Président — Hon. Thomas Vien — Speaker

QUEBEC—24

Divisions électorales

Electoral Divisions

*Sénateurs**Adresses postales**Senators**P. O. Addresses**Les honorables—The honourables*Montarville—Charles Philippe Beaubien,
Montréal.

Grandville—

De la Vallière—Donat Raymond, Montréal.

Alma—Charles C. Ballantyne, P.C., Mont-
réal.

La Salle—Lucien Moraud, Québec.

Lauzon—Eugène Paquet, P.C., St-Romuald.

Inkerman—Adrian K. Hugessen, Montréal.

De la Durantaye—J.-Fernand Fafard, L'Is-
let.Wellington—Charles Benjamin Howard,
Sherbrooke.

Rougemont—Elie Beaugard, Montréal.

Sorel—Athanase David, Montréal.

De Lanaudière—Edouard Charles St-Père,
Montréal.Victoria—William James Hushion, West-
mount.De Salaberry—Léon-Mercier Gouin, Mont-
réal.De Lorimier—Thomas Vien, P.C., Outre-
mont.Repentigny—Pamphile-Réal DuTremblay,
Montréal.Les Laurentides—Télesphore-C. Bouchard,
St-Hyacinthe.

Mille Îles—Armand Daigle, Montréal.

Gulf—Joseph-Arthur Lesage, Québec.

Kennebec—Cyrille Vaillancourt, Lévis.

Bedford—Jacob Nicol, Sherbrooke.

Shawinigan—Charles-Edouard Ferland, Jo-
liette.

Rigaud—Vincent Dupuis, Longueuil.

Stadacona—Jean-Marie Dessureault, Qué-
bec.

ONTARIO—24

(Vacant 3)

James J. Donnelly, Pinkerton.

Gerald Verner White, C.B.E., Pembroke.

Arthur C. Hardy, P.C., Brockville.

Sir Allen Bristol Aylesworth, P.C., K.C.M.G.,
Toronto.

Gustave Lacasse, Tecumseh.

Cairine R. Wilson, Ottawa.

James Murdock, P.C., Ottawa.

Donald Sutherland, P.C., Ingersoll.

Iva Campbell Fallis, Peterborough.

Norman P. Lambert, Ottawa.

Salter Adrian Hayden, Toronto.

Norman McLeod Paterson, Fort William.

Joseph James Duffus, Peterborough.

William Daum Euler, P.C., Kitchener.

William Rupert Davies, Kingston.

J. Joseph Bench, St. Catharines.

Gordon Peter Campbell, Toronto.

William Horace Taylor, Scotland.

Charles L. Bishop, Ottawa.

Arthur Wentworth Roebuck, Toronto.

Joseph Raoul Hurtubise, Sudbury.

NOVA SCOTIA—10

(Vacant 2)

William H. Dennis, Halifax.

Felix P. Quinn, Bedford.

John L. P. Robicheau, Maxwellton.

William Duff, Lunenburg.

Donald MacLennan, Margaree Forks.

Wishart McL. Robertson, P.C., Halifax.

John James Kinley, Lunenburg.

John Alexander McDonald, Halifax.

NEW BRUNSWICK—10

Thomas Jean Bourque, Richibucto.

John Anthony McDonald, Shediac.

Arthur Bliss Copp, P.C., Sackville.

Walter E. Foster, P.C., Saint John.

George B. Jones, P.C., Apohaqui.

Antoine J. Léger, Moncton.

Clarence Joseph Veniot, Bathurst.

Alexander Neil McLean, St. John.

Frederick W. Pirie, Grand Falls.

George Percival Burchill, South Nelson.

PRINCE EDWARD ISLAND—4

John Ewen Sinclair, P.C., Emerald.

John A. Macdonald, P.C., Cardigan.

James Peter McIntyre, Mount Stewart.

Brewer Robinson, Summerside.

BRITISH COLUMBIA—6

(Vacant 1)

Robert F. Green, Victoria.

James H. King, P.C. (Speaker), Victoria.

Alexander D. McRae, C.B., Vancouver.

John W. de B. Farris, Vancouver.

Gerald Grattan McGeer, Vancouver.

MANITOBA—6

John Patrick Molloy, Winnipeg.

Henry A. Mullins, Winnipeg.

John T. Haig, Winnipeg.

A. L. Beaubien, St. Jean Baptiste.

Thomas Alexander Crerar, P.C., Winnipeg.

John Power Howden, Norwood Grove.

SASKATCHEWAN—6

James A. Calder, P.C., Regina.

Arthur Marcotte, Ponteix.

Ralph B. Horner, Blaine Lake.

Walter M. Aseltine, Rosetown.

J. J. Stevenson, Regina.

J. Frederick Johnston, Bladworth.

ALBERTA—6

Edward Michener, Calgary.

William James Harmer, Edmonton.

William Ashbury Buchanan, Lethbridge.
 Daniel E. Riley, High River.
 Aristide Blais, Edmonton.
 Fred William Gershaw, Medicine Hat.

Officers of the Senate

Clerk of the Senate, Clerk of the Parliaments—L. Clare Moyer, D.S.O., K.C.

Assistant Clerk of the Senate—Rodolphe Larose.

Law Clerk and Parliamentary Counsel—John F. MacNeill, K.C.

Second Clerk Assistant and Chief Translator—L. de Montigny, Litt. D.

Gentleman Usher of the Black Rod—

Chief Clerk of Committees—A. H. Hinds.

Chief Treasury and Disbursing Officer—H. D. Gilman.

Editor of Debates—H. H. Emerson.

Clerk of English Journals and Minutes—H. V. Attfield.

Clerk of French Journals—Paul LaRocque.

**CHAMBRE DES COMMUNES
 HOUSE OF COMMONS**

SPEAKER—HON. J. ALLISON GLEN.
ORATEUR

DEPUTY SPEAKER—J. A. BRADETTE.
DÉPUTÉ ORATEUR

**OFFICERS OF THE HOUSE
 OFFICIERS DE LA CHAMBRE**

Clerk of the House of Commons—Arthur Beauchesne, Esq., C.M.G.

Acting Clerk Assistant—Charles W. Boyce, Esq., C.M.G.

Sergeant-at-Arms—(Vacant)

ALBERTA
 (Députés: 17)

Acadia, Quelch, Victor, Morrin, Alta.
 Athabaska, Dechêne, Joseph-Miville, Bonnyville, Alta.

Battle River, Fair, Robert, Paradise Valley, Alta.

Bow River, Johnston, Charles Edward, Calgary, Alta.

Calgary East, Harkness, Douglass Scott, Calgary, Alta.

Calgary West, Smith, Arthur LeRoy, Calgary, Alta.

Camrose, Marshall, James Alexander, Bashaw, Alta.

Edmonton East, Ashby, Patrick H., Edmonton, Alta.

Edmonton West, MacKinnon, Hon. James A., Ottawa, Ont.

Jasper-Edson, Kuhl, Walter Frederick, Spruce Grove, Alta.

Lethbridge, Blackmore, John Horne, Cardston, Alta.

Macleod, Hansell, Ernest George, Vulcan, Alta.

Medicine Hat, Wylie, William Duncan, Medicine Hat, Alta.

Peace River, Low, Solon Earl, Edmonton, Alta.

Red Deer, Shaw, Frederick Davis, Innisfail, Alta.

Vegreville, Hlynka, Anthony, Edmonton, Alta.

Wetaskiwin, Jaques, Norman, Mirror, Alta.

COLOMBIE BRITANNIQUE
 (Députés: 16)

Cariboo, Irvine, William, Prince George, B.C.

Comox-Alberni, Gibson, John Lambert, Vancouver, B.C.

Fraser Valley, Cruickshank, George A., Matsqui, B.C.

Kamloops, Fulton, Edmund Davie, Kamloops, B.C.

Kootenay East, Matthews, James Herbert, Fernie, B.C.

Kootenay West, Herridge, Herbert Wilfred, Nakusp, B.C.

Nanaimo, Pearkes, George Randolph, Victoria, B.C.

New Westminster, Reid, Thomas, New Westminster, B.C.

Skeena, Archibald, Harry Grenfell, Prince Rupert, B.C.

Vancouver-Burrard, Merritt, Charles Cecil Ingersoll, Vancouver, B.C.

Vancouver Centre, Mackenzie, Hon. Ian A., Ottawa, Ont.

Vancouver East, MacInnis, Angus, Vancouver, B.C.

Vancouver North, Sinclair, James, Hollyburn, B.C.

Vancouver South, Green, Howard Charles, Vancouver, B.C.

Victoria, Mayhew, Robt. Wellington, Victoria, B.C.

Yale, Stirling, Hon. Grote, Kelowna, B.C.

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
 (Députés: 4)

Kings, Grant, Thomas Vincent, Montague, P.E.I.

Prince, MacNaught, John Watson, Summerside, P.E.I.

Queens, Douglas, James Lester, Charlottetown, P.E.I.

Queens, McLure, W. Chester S., Charlottetown, P.E.I.

MANITOBA
 (Députés: 17)

Brandon, Matthews, J. E., Brandon, Man.

Churchill, Moore, Ronald, Dauphin, Man.

Dauphin, Zaplitzny, Frederick Samuel, Dauphin, Man.

Lisgar, Winkler, H. W., Morden, Man.

Macdonald, Weir, W. G., Carman, Man.

Marquette, Glen, Hon. J. Allison, Ottawa, Ont.

Neepawa, Bracken John, Ottawa, Ont.

Portage la Prairie.....

Provencher, Jutras, R. N., Letellier, Man.
 St-Boniface, Viau, Fernand, Winnipeg, Man.
 Selkirk, Bryce, William, Selkirk, Man.
 Souris, Ross, J. A., Melita, Man.
 Springfield, Sinnott, J. S., Beausejour, Man.
 Winnipeg North, Stewart, Alister McL.,
 Winnipeg, Man.
 Winnipeg North Centre, Knowles, S.H.,
 Winnipeg, Man.
 Winnipeg South, Mutch, L. A., Winnipeg,
 Man.
 Winnipeg South Centre, Maybank, Ralph,
 Fort Garry, Man.

NOUVEAU-BRUNSWICK

(Députés: 10)

Charlotte, Stuart, Andrew Wesley, St.
 Andrews, N.B.
 Gloucester, Richard, Clovis Thomas, Ba-
 thurst, N.B.
 Kent, Leger, Aurele D., Grandigue, N.B.
 Northumberland, Maloney, John William,
 Newcastle, N.B.
 Restigouche-Madawaska, Michaud, Benoit,
 Campbellton, N.B.
 Royal, Brooks, Alfred Johnson, Sussex, N.B.
 St. John-Albert, Hazen, Douglas King, Saint
 John, N.B.
 Victoria-Carleton, Hatfield, Heber Harold,
 Hartland, N.B.
 Westmorland, Emmerson, Henry Reed,
 Dorchester, N.B.
 York-Sunbury, Bridges, Hon. H. Francis G.,
 Ottawa, Ont.

NOUVELLE-ÉCOSSE

(Députés: 12)

Antigonish-Guysborough, Kirk, James
 Ralph, Antigonish, N.S.
 Cape Breton North-Victoria, MacLean,
 Matthew, Sydney Mines, N.S.
 Cape Breton South, Gillis, Clarence, New
 Aberdeen, N.S.
 Colchester-Hants, Stanfield, Frank Thomas,
 Truro, N.S.
 Cumberland, Black, Percy Chapman, Am-
 herst, N.S.
 Digby-Annapolis-Kings, Ilsley, Rt. Hon.
 James Lorimer, Ottawa, Ont.
 Halifax, Isnor, Gordon B., Halifax, N.S.
 Halifax, Macdonald, William Chisholm,
 Halifax, N.S.
 Inverness-Richmond, McGarry, Moses Eli-
 jah, Margaree Forks, N.S.
 Pictou, McCulloch, Henry Byron, New
 Glasgow, N.S.
 Queens-Lunenburg, Winters, Robert H.,
 Ottawa, Ont.
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Baker, Lorán
 Ellis, Yarmouth, N.S.

QUÉBEC

(Députés: 65)

Argenteuil, Héon, Georges-H., Lachute,
 Qué.
 Beauce, Dionne, Ludger, St-Georges de
 Beauce, Qué.

Beauharnois-Laprairie, Raymond, Maxime,
 Montréal, Qué.
 Bellechasse, Picard, L.-Philippe, Québec,
 Qué.
 Berthier-Maskinongé, Laurendeau, Aldéric,
 St-Gabriel-de-Brandon, Qué.
 Bonaventure, Arsenault, Bona, Québec, Qué.
 Brôme-Missisquoi, Hallé, Maurice, Sweets-
 burg, Qué.
 Cartier.....
 Chambly-Rouville, Pinard, Roch, Montréal,
 Qué.
 Champlain, Brunelle, Hervé-Edgar, Cap-de-
 la-Madeleine, Qué.
 Chapleau, Gourd, David, Amos, Qué.
 Charlevoix-Saguenay, Dorion, Frédéric, Qué-
 bec, Qué.
 Châteauguay-Huntingdon, Black, Donald
 Elmer, Saint-Jean-Chrysostome, Qué.
 Chicoutimi, Gagnon, Paul-Edmond, Bagot-
 ville, Qué.
 Compton, Blanchette, Joseph-Adéodat,
 Chartierville, Qué.
 Dorchester, Tremblay, Léonard-D., St-
 Malachie, Qué.
 Drummond-Arthabaska, Cloutier, Armand,
 Drummondville, Qué.
 Gaspé, Langlois J.-G.-Léopold, Québec,
 Qué.
 Hochelaga, Eudes, Raymond, Montréal,
 Qué.
 Hull, Fournier, Hon. Alphonse, Ottawa,
 Ont.
 Jacques-Cartier, Marier, Elphège, Pointe-
 Claire, Qué.
 Joliette-L'Assomption-Montcalm, Lapalme,
 Georges-Emile, Joliette, Qué.
 Kamouraska, Marquis, Eugène, Québec,
 Qué.
 Labelle, Lalonde, Maurice, Mont-Laurier,
 Qué.
 Lac-Saint-Jean-Roberval, Dion, Joseph-Al-
 fred, Roberval, Qué.
 Laurier, Bertrand, Hon. Ernest, Ottawa,
 Ont.
 Laval-Deux-Montagnes, Lacombe, J.-R.-L.
 Ste-Scholastique, Qué.
 Lévis, Bourget, Maurice, Lauzon, Qué.
 Lotbinière, Lapointe, Hugues, Québec, Qué.
 Maisonneuve-Rosemont, Fournier, Sarto,
 Montréal, Qué.
 Matapédia-Matane, Côté, Antoine-Philéas,
 Ottawa, Ont.
 Mégantic-Frontenac, Lafontaine, Joseph,
 Thetford Mines, Qué.
 Mercier, Jean, Hon. Joseph-A., Ottawa, Ont.
 Montmagny-L'Islet, Lesage, Jean, Québec,
 Qué.
 Mont-Royal, Whitman, Frederick Primrose,
 Montréal, Qué.
 Nicolet-Yamaska, Dubois, Lucien, Gentilly,
 Qué.
 Outremont, Rinfret, Edouard, Montréal,
 Qué.
 Pontiac.....
 Portneuf, Gauthier, Pierre, Deschambault,
 Qué.

Québec-Est, St-Laurent, Très Hon. Louis-S.,
Ottawa, Ont.
Québec-Sud, Power, Hon. Charles Gavan,
Québec, Qué.
Québec-Ouest-et-Sud, Parent, Charles, Qué-
bec, Qué.
Québec-Montmorency, Lacroix, Wilfrid,
Québec, Qué.
Richelieu-Verchères, Cardin, Hon. P.-J.-
Arthur, Sorel, Qué.
Richmond-Wolfe, Mullins, James Patrick,
Bromptonville, Qué.
Rimouski, Belzile, Gleason, Rimouski, Qué.
St-Anne, Healy, Thomas Patrick, Montréal,
Qué.
St-Antoine-Westmount, Abbott, Hon. Dou-
glas Charles, Ottawa, Ont.
St-Denis, Denis, Azellus, Montréal, Qué.
St-Henri, Bonnier, Jos.-Arsène, Montréal,
Qué.
St-Hyacinthe-Bagot, Fontaine, Joseph, St-
Hyacinthe, Qué.
St-Jacques, Beaudry, Roland, Montréal, Qué.
St-Jean-Iberville-Napierville, Côté, Alcide,
St-Jean, Qué.
St-Laurent-St-Georges, Claxton, Hon. Broo-
ke, Ottawa, Ont.
St-Marie, Fauteux, Hon. Gaspard, Montréal,
Qué.
St-Maurice-Lafèche, Hamel, Joseph-Iréné,
Shawinigan, Qué.
Shefford, Boivin, Marcel, Granby, Qué.
Sherbrooke, Gingues, Maurice, Sherbrooke,
Qué.
Stanstead, Hackett, John T., Montréal, Qué.
Témiscouata, Pouliot, Jean-François, Ri-
vière-du-Loup, Qué.
Terrebonne, Bertrand, Lionel, Ste-Thérèse,
Qué.
Trois-Rivières, Gariépy, W., Trois-Rivières,
Qué.
Vaudreuil-Soulanges, Beaudoin, Louis-René,
Hudson, Qué.
Verdun, Côté, Paul-Emile, Verdun, Qué.
Wright, Raymond, Léon-Joseph, Maniwaki,
Qué.

ONTARIO

(Députés: 82)

Algoma East, Thomas Farquhar, Minde-
moya, Ont.
Algoma West, Nixon, George Ewart, Sault
Ste. Marie, Ont.
Brant, Charlton, John Alpheus, Paris, Ont.
Brantford City, Macdonald, William Ross,
Brantford, Ont.
Broadview, Church, Thomas Langton, To-
ronto, Ont.
Bruce, Robinson, Andrew Ernest, Kincar-
dine, Ont.
Carleton, Boucher, G. Russell, Ottawa,
Ont.
Cochrane, Bradette, Joseph-Arthur, Cochra-
ne, Ont.
Danforth, Harris, Joseph Henry, Toronto,
Ont.

Davenport, MacNicol, John Ritchie, Toron-
to, Ont.
Dufferin-Simcoe, Rowe, Hon. Wm. Earl,
Newton Robinson, Ont.
Durham, Stephenson, Chas. Elwood, Port
Hope, Ont.
Eglinton, Fleming, Donald Methuen, To-
ronto, Ont.
Elgin, Coyle, Charles Delmer, Strafford-
ville, Ont.
Essex East, Martin, Hon. Paul, Ottawa, Ont.
Essex South, Clark, Stewart Murray, Har-
row, Ont.
Essex West, Brown, Donald Ferguson,
Windsor, Ont.
Fort William, McIvor, Dan, Fort William,
Ont.
Frontenac-Addington, Aylesworth, Wilbert
Ross, Cataraqui, Ont.
Glengarry, King, Rt. Hon. W. L. Mackenzie,
Ottawa, Ont.
Greenwood, Massey, Denton, Toronto, Ont.
Grenville-Dundas, Casselman, Arza Clair,
Prescott, Ont.
Grey-Bruce, Harris, Walter Edward, Mark-
dale, Ont.
Grey North, Case, Wilfrid Garfield, Owen
Sound, Ont.
Haldimand, Senn, Mark Cecil, Caledonia,
Ont.
Halton, Cleaver, Hughes, Burlington, Ont.
Hamilton East, Ross, Thomas Hambly,
Hamilton, Ont.
Hamilton West, Gibson, Hon. Colin Wm.
George, Ottawa, Ont.
Hastings-Peterborough, White, George Stan-
ley, Madoc, Ont.
Hastings South, Stokes, George Henry,
Belleville, Ont.
High Park, McMaster, William Alexander,
Toronto, Ont.
Huron North, Cardiff, Lewis Elston, Brus-
sels, Ont.
Huron-Perth, Golding, William Henry, Sea-
forth, Ont.
Kenora-Rainy River, Benidickson, Wm.
Moore, Kenora, Ont.
Kent, Desmond, Clayton Earl, Ridgetown,
Ont.
Kingston City, Kidd, Thomas Ashmore,
Kingston, Ont.
Lambton-Kent, Henderson, Robert James,
Petrolia, Ont.
Lambton West, Murphy, John Warner,
Camlachie, Ont.
Lanark, Blair, Wm. Gourlay, Perth, Ont.
Leeds, Webb, George Robert, Gananoque,
Ont.
Lincoln, Lockhart, Norman James A. M.,
St. Catharines, Ont.
London, Manross, Park, London, Ont.
Middlesex East, White, Harry Oliver, Glan-
worth, Ont.
Middlesex West, McCubbin, Robert, Strath-
roy, Ont.
Muskoka-Ontario, Macdonnell, James Mac-
Kerras, Toronto, Ont.

Nipissing, Gauthier, J.-Léoda, Sudbury, Ont.
 Norfolk, Barrett, Theobald Butler, Port Dover, Ont.
 Northumberland, Drope, Robert Earle, Harwood, Ont.
 Ontario, Sinclair, William Edmund Newton, Oshawa, Ont.
 Ottawa East, Richard, Jean-Thomas, Ottawa, Ont.
 Ottawa West, McIlraith, George James, Ottawa, Ont.
 Oxford, Daniel, Kenneth Roy, Ingersoll, Ont.
 Parkdale, Bruce, Hon. H. A., Toronto, Ont.
 Pary Sound, McDonald, Wilfred Kennedy, Sundridge, Ont.
 Peel, Graydon, Gordon, Brampton, Ont.
 Perth, Bradshaw, Albert James, St. Pauls, Ont.
 Peterborough West, Fraser, Gordon Knapman, Lakefield, Ont.
 Port Arthur, Howe, Hon. C. D., Ottawa, Ont.
 Prescott, Bertrand, Elie Oscar, L'Orignal, Ont.
 Prince Edward-Lennox, Tustin, George James, Napanee, Ont.
 Renfrew North, Warren, Ralph Melville, Eganville, Ont.
 Renfrew South, McCann, Hon. James Joseph, Ottawa, Ont.
 Rosedale, Jackman, Harry R., Toronto, Ont.
 Russell, Gour, Joseph Omer, Casselman, Ont.
 St. Paul's, Ross, Douglas G., Toronto, Ont.
 Simcoe East, Robinson, William Alfred, Midland, Ont.
 Simcoe North, Ferguson, Julian Harcourt, Collingwood, Ont.
 Spadina, Croll, David Arnold, Toronto, Ont.
 Stormont, Chevrier, Hon. Lionel, Ottawa, Ont.
 Timiskaming, Little, Walter, Kirkland Lake, Ont.
 Trinity, Skey, Lawrence Wilton, Toronto, Ont.
 Victoria, Hodgson, Clayton Wesley, Haliburton, Ont.
 Waterloo North, Breithaupt, Louis Orville, Kitchener, Ont.
 Waterloo South, Homuth, Karl, Preston, Ont.
 Welland, Mitchell, Hon. Humphrey, Ottawa, Ont.
 Wellington North, Menary, Lewis, Grand Valley, Ont.
 Wellington South, Gladstone, Robt. Wm., Guelph, Ont.
 Wentworth, Lennard, Frank Exton, Dundas, Ont.
 York East, McGregor, Robert Henry, Toronto, Ont.
 York North, Smith, John Eachern, Richmond Hill, Ont.
 York South, Cockeram, Alan, Toronto, Ont.
 York West, Adamson, Agar Rodney, Port Credit, Ont.

SASKATCHEWAN

(Députés: 21)

Assiniboia, McCullough, Edward George, Manor, Sask.
 Humboldt, Burton, Joseph William, Humboldt, Sask.
 Kindersley, Jaenicke, Frank Eric, Luseland, Sask.
 Lake Centre, Diefenbaker, John George, Prince Albert, Sask.
 Mackenzie, Nicholson, Alexander Malcolm, Canora, Sask.
 Maple Creek, McCuaig, Duncan John, Eastend, Sask.
 Melfort, Wright, Percy Ellis, Tisdale, Sask.
 Melville, Gardiner, Hon. Jas. G., Ottawa, Ont.
 Moose Jaw, Thatcher, Wilbert Ross, Moose Jaw, Sask.
 North Battleford, Townley-Smith, Frederick W., Lashburn, Sask.
 Prince Albert, Bowerman, Edward LeRoy, Shellbrook, Sask.
 Qu'Appelle, Strum, Mrs. Gladys, Windthorst, Sask.
 Regina City, Probe, John Oliver, Regina, Sask.
 Rosetown-Biggar, Coldwell, M. J., Ottawa, Ont.
 Rosthern, Tucker, Walter Adam, Rosthern, Sask.
 Saskatoon City, Knight, Robert Ross, Saskatoon, Sask.
 Swift Current, Bentley, Thomas John, Swift Current, Sask.
 The Battlefords, Campbell, Max., Neilburg, Sask.
 Weyburn, McKay, Eric Bowness, Radville, Sask.
 Wood Mountain, Argue, Hazen Robert, Kayville, Sask.
 Yorkton, Castleden, George Hugh, Yorkton, Sask.

TERRITOIRE DU YUKON

(Député: 1)

Yukon Territory, Black, George, Whitehorse, Yukon.

Bibliothécaires conjoints du Parlement

Bibliothécaire général—Félix Desrochers.
 Bibliothécaire parlementaire—F.-A. Hardy.
 Bibliothécaire adjoint (Français)—Ernest Bilodeau.
 Bibliothécaire adjoint (Anglais)—(vacant).
 Commis en chef des références—Joseph Tarte.
 Commis des références—T.-E. Monette.
 Catalogueurs—L. Lusignan, F.-W. Matley.
 Commis-teneur de livres de bibliothèque—H. G. Tinney.

Joint Librarians of Parliament

General Librarian—Félix Desrochers.
 Parliamentary Librarian—F. A. Hardy.

Assistant Librarian (French)—Ernest Bilo-
deau.
Assistant Librarian (English)—(vacant).
Chief reference clerk—Joseph Tarte.
Reference clerk—T. E. Monette.
Cataloguers—L. Lusignan, F. W. Matley.
Library clerk book-keeper—H. G. Tinney.

EXTERNAL AFFAIRS

Ministère des affaires extérieures

The Prime Minister and Secretary of State
for External Affairs, Rt. Hon. William
Lyon Mackenzie King, P.C.
Under-Secretary of State for External
Affairs—N. A. Robertson.
Assistant Under-Secretary of State for
External Affairs—Laurent Beaudry.
Associate Under-Secretary of State for
External Affairs—H. Hume Wrong.
Legal Advisor—John E. Read, K.C.

Passport Office

(Regent Annex, 38 Bank St.)

Passport Officer—J. J. Connolly.

CANADIAN REPRESENTATIVES ABROAD

Les représentants du Canada à l'étranger

ARGENTINE—Buenos Aires (Bartolome
and San Martin)—Ambassador: W. F.
Chipman, K.C.

AUSTRALIE—Canberra (State Circle)—
High Commissioner: Hon T. C. Davis,
K.C.
Press Attaché: Paul Malone.

Melbourne, C. 1. (44 Queen St.) (for
States of Victoria, South Australia,
West Australia and Tasmania)—Trade
Commissioner: F. W. Fraser.

Sydney (City Mutual Life Bldg., Hunter
and Bligh Sts., P. O. Box No. 3952V)
(for Australian Capital Territory, New
South Wales, Queensland, Northern
Territory and Dependencies) — Senior
Trade Commissioner: C. M. Croft.

BELGIQUE—Brussels (Avenue Brugmann)
—Ambassador (Minister to Luxem-
bourg): Hon W. F. A. Turgeon, K.C.
Commercial Secretary: M. Bruce A. Mac-
donald.

BRAZIL—Rio de Janeiro (Metropole Bldg):
Ambassador: Jean Desy, K.C.
Commercial Secretary: M. Bélanger.

BRITISH WEST INDIES—Trinidad (Colo-
nial Life Insurance Building; Address
for letters: P.O. Box 125, Port of Spain)
(and for Barbados, Windward and
Leeward Islands, British Guiana and
Dutch Guiana)—Trade Commissioner:
T. G. Major.

Jamaica (Canadian Bank of Commer-
ce Chambers; Address for letters: P.O.
Box 225, Kingston) (and for the Baha-
mas and British Honduras)—Trade
Commissioner: M. B. Palmer.

CHILE—Santiago (Bank of London &
South America Building)—Second Se-
cretary, Chargé d'Affaires ad interim:
J. Léger.

Commercial Secretary: M. J. Vechslér.

CHINA—Chungking (97 Shen Hsien Tung
Chieh)—Ambassador: Maj.-Gen. Vic-
tor W. Odlum, C.B., C.M.G., D.S.O.

COLOMBIA—Bogota (Edificio Virrey Solis;
Address for air letters: Apartado Aereo
3562; other mail: Apartado 1618) (and
for Venezuela, Republic of Panama, the
Canal Zone, Nicaragua, Costa Rica,
and the Netherlands West Indies)—
Trade Commissioner: M. T. Stewart.

CUBA—Havana (17 Avenida de Las Misi-
ones)—Minister: E. Vaillancourt.

Commercial Secretary: R. G. C. Smith.

Havana (Avenida de Las Misiones 17;
Address for letters: Apartado 1945)
(and for Haiti, the Dominican Republic,
and Puerto Rico)—Trade Commissioner:
R. G. C. Smith.

CZECHOSLOVAKIA—London W. 1, Eng-
land (14 Berkeley St.)—Minister:
Maj.-Gen. George P. Banier, D.S.O.,
M.C. (Absent).

EGYPT—Cairo (22 Shari Kasr el Nil; Ad-
dress for letters: P.O. Box 1770) (and
for The Sudan, Palestine, Cyprus, Iraq,
Syria, Iran, and Turkey)—Trade Com-
missioner: Richard Grew.

FRANCE—Paris (72 Avenue Foch)—Am-
bassador: Maj. Gen. G.-P. Vanier,
D.S.O., M.C.

Commercial Secretary: Y. Lamontagne.
Press Attaché: Maj. G. R. Benoit.

GREECE—Athens (Hotel Grande Breta-
gne)—Ambassador: Maj.-Gen. the Hon.
L. R. LaFlèche, D.S.O.

GREENLAND—Godthaab — Vice-Consul:
M. J. Dunbar.

INDIA—Bombay (Gresham Assurance Hou-
se, Mint Road; Address for letters;
P.O. Box 386) (and for Burma and
Ceylon)—Trade Commissioner: Paul
Syk s.

IRELAND—Dublin (92 Merrion Square
West)—High Commissioner-designate:
Merchant M. Mahoney, C.B.E.

Dublin (66 Upper O'Connell Street, and
36 Victoria Sq., Belfast)—Trade Com-
missioner: E. L. McColl.

LUXEMBOURG—Brussels (Avenue Brug-
mann)—Minister: Hon. W. F. A. Tur-
geon.

- MEXICO**—Mexico City (Edificio Internacional, Paseo de la Reforma 1); Address for letters: (Apartado Num. 126-Bis)—Ambassador: H. L. Keenleyside.
National Film Board Representative: Mrs. Irene Baird.
Commercial Counsellor: D. S. Cole. (Also Trade Commissioner for Guatemala, Honduras and Salvador).
- NETHERLANDS**—London S.W. 1, England (14 Berkeley St.)—Minister: P. Dupy, C.M.G.
Commercial Counsellor: J. A. Langley.
- NEWFOUNDLAND**—St. John's (Circular Rd.)—High Commissioner: J. S. MacDonald.
St. John's (Circular Rd.)—Trade Commissioner: J. C. Britton.
- NEW ZEALAND**—Wellington (Government Insurance Bldg.)—High Commissioner: W. A. Riddell.
Auckland (Yorkshire House, Shortland St.; Address for letters: P. O. Box 33) (and for Fiji and Western Samoa)—Trade Commissioners: P. V. McLane and C. B. Birkett.
- NORWAY**—Minister-designate: John D. Kearney, K.C.
Commercial Secretary: S.G. MacDonald.
- PERU**—Lima (Edificio Boza, Carabaya 831, Plaza San Martin; Address for letters: Casilla 1212)—Ambassador: H. Laureys.
Commercial Secretary: W. G. Stark (Also Trade Commissioner for Ecuador).
- UNION OF SOUTH AFRICA**—Pretoria (Barclays Bank Building, 206 Church St. West)—Acting High Commissioner: J. C. Macgillivray.
Cape Town (New South African Mutual Bldgs., 21 Parliament St.; Address for letters: P.O. Box 683) (for Cape Province and Southwest Africa, Natal, Tanganyika, Kenya, Uganda, Mauritius, Madagascar and Angola)—Trade Commissioner: J. C. Macgillivray.
Johannesburg (Mutual Buildings, Harrison St.; Address for letters: P.O. Box 715) (for Transvaal, Orange Free State and the Rhodesias, Mozambique or Portuguese East Africa, Nyasaland and the Belgian Congo)—Trade Commissioner: H. L. Brown.
- UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**—Moscow (23 Staro-Koniushenny Pereulok)—Ambassador: L. D. Wilgress.
- UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND**—London, S.W. 1 (Canada House, Trafalgar Sq.)—High Commissioner: Right Hon. Vincent Massey, P.C.
Acting Secretary: Frederic Hudd.
Press Attaché: Campbell Moodie.
Chief Trade Commissioner: Frederic Hudd,
Trade Commissioner (for South of England and East Anglia): H. L. E. Priestman.
Fruit Trade Commissioner and Acting Animal Products Trade Commissioner: W. B. Gornall.
Assistant Trade Commissioner: J. G. Dykes.
Liverpool (Martins Bank Building, Water St.) (for the Midlands North of England and Wales)—Trade Commissioner: A. E. Bryan.
Glasgow (200 St. Vincent St.) (for Scotland)—Trade Commissioner: G. B. Johnson.
Belfast (36 Victoria Sq.) (for Northern Ireland)—Trade Commissioner: E. L. McColl.
- UNITED STATES OF AMERICA**—Washington, D.C. (1746 Massachusetts Ave.)
Ambassador: L. B. Pearson, O.B.E.
Commercial Counsellor: Harry A. Scott.
Military Attaché: Col. G. V. Gurney, M.C.
Air Attaché: G/C Homer-Smith, O.B.E.
Naval Attaché: Cmdr. F. J. D. Pemberton.
Commercial Attaché: G. R. Paterson.
New York, N.Y. (British Empire Building, Rockefeller Centre)—Consul General: H. D. Scully.
Consul and Trade Commissioner: J. A. Strong. (Territory includes Bermuda).
Chicago, Ill. (Tribune Tower, 435 North Michigan Ave.)—Acting Trade Commissioner: J. M. Boyer.
Los Angeles (Associated Realty Bldg., 510 West Sixth St.)—Acting Trade Commissioner: T. J. Monty.
- YUGOSLAVIA**—London W. 1, England (14 Berkeley St.)—Minister: Maj.-Gen. George P. Vanier, D.S.O., M.C. (absent)

REPRESENTATIVES IN CANADA OF THE BRITISH COMMONWEALTH AND FOREIGN GOVERNMENTS

Les représentants au Canada de l'Empire Britannique et des gouvernements étrangers

- ARGENTINA**—Ottawa (18 Rideau St.)—Ambassador: His Excellency Dr. Honorio Leguizamón Pondal.
Montreal (P.Q.) (1111 Beaver Hall Hill)—Consul General for Canada: Raúl C. Migone.
Québec (P.Q.) (78 Moncton Ave.)—Consul: Juan C. Rollino.
Saint John, N.B. (50 Princess St.)—Acting Vice-Consul: *H. H. McLean.

*Consular officers who are *not* officers of career or citizens of the country they represent or who are engaged in business or profession other than their consular duties, are indicated by an asterisk.

- Vancouver, B.C. (2207 West 47th Ave.)—Acting Vice-Consul: *E. P. Bernard.
- AUSTRALIA**—Ottawa (114 Wellington St.) High Commissioner: Hon. Alfred Stirling, O.B.E.
Press Attaché: Thomas Dunbabin.
Toronto, Ont. (15 King St. West)—Acting Trade Commissioner: R. R. Ellen.
- BELGIUM**—Ottawa (395 Laurier Ave. East)—Ambassador: His Excellency A. Paternotte de la Vaillée.
Montreal, P.Q. (709 Sun Life Building)—Commercial Secretary: Marcel Kittel.
Edmonton, Alta. (611 Investment Building)—Consul: *M. Polet.
Halifax, N.S. (P.O. Box 52)—Consul: *A. N. Jones.
London Ont.—Consular Agent: *G. Legon.
Ottawa, Ont.—Consul: *A. Major.
Prince Rupert, B.C.—Vice-Consul: *T. Collart.
Quebec, P.Q. (20 Raymond Casgrain St.)—Consul: *M. Koetz.
Saint John, N.B. (108 Prince William St.)—Consul: *R. G. McInerney.
Sydney, N.S. (c/o Dominion Steel Coal Corporation) — Vice-Consul: *E. I. Martheleur.
Toronto, Ont. (301 Jarvis St.)—Consul: *R. Fennell.
Vancouver, B.C. (909 Rogers Building)—Acting Consul General: *L. Van Aken.
Victoria, B.C.—Consul (Absent): *R. O. D. Harvey.
Victoria, B.C.—Acting Consul: *L. J. Eekman.
Winnipeg, Man. (290 Garry St.)—Acting-Consul: *S. J. Dale.
- BOLIVIA**—Montreal P.Q. (1809 Sherbrooke St. East)—Consul: *Paul Viau.
Vancouver, B.C.—Consul: *C. Johnson.
Victoria, B.C. (Central Building)—Consul: *J. H. Beatty.
- BRAZIL**—Ottawa (140 Wellington St.)—Ambassador: His Excellency C. de Freitas Valle.
Montreal, P.Q. (1117 St. Catherine St. W.)—Consul: C. S. de Ouro-Preto.
Vancouver, B.C. (325 Howe St.)—Vice-Consul: *A. P. Watkins.
- BRITISH WEST INDIES AND BRITISH GUIANA**—Montreal, P.Q. (37 Board of Trade Bldg.) (for Trinidad and Tobago, Barbados, British Guiana, Jamaica, Antigua, St. Kitts-Nevis, Montserrat, The British Virgina Islands, Grenada, St. Vincent, St. Lucia, Dominica)—Trade Commissioner: C. Rex Stollmeyer.
- CHILE**—Ottawa, Ont. (Room 215, 56 Sparks St.)—Ambassador: His Excellency Pedro Castelblanco.
Air Attaché: Wing Commander Felix Olmedo.
Montreal, P.Q. (1410 Stanley St.)—Consul General: C. Errazuriz.
- Vancouver, B.C.—Consul: D. L. Siordet and H. Morris.
- CHINA**—Ottawa, Ont. (210 Wurtemberg St.)—Ambassador: His Excellency Dr. Liu Shih Shun.
Toronto, Ont.—Consul General: Yin Tso Hsiung.
Vancouver, B.C. (510 Hastings St. W.)—Consul General: Li Chao.
Winnipeg, Man.—Consul: Wen-Tao Weng.
- COLOMBIA**—Montreal, P.Q. (4287 Sherbrooke St. West)—Consul General for Canada: R. Rocha-Schloss.
Vancouver, B.C. (550 Beatty St.)—Consul: *H. J. Morris.
- COSTA RICA**—Montreal, P.Q.—Consul: *Wilfred Carcaud.
Quebec, P.Q.—Consul: *V. G. Calleja.
Toronto, Ont. (88 Richmond St. West)—Consul: *H. Colquhoun.
Vancouver, B.C. (Marine Bldg.)—Consul: *J. H. Hamilton.
- CUBA**—Ottawa (499 Wilbrod St.)—Minister: His Excellency Dr. Mariano Brull y Caballero.
Ottawa, Ont. (421 Laurier Ave. East)—Consul General for Canada: M. Harrington.
- CZECHOSLOVAKIA**—Ottawa, Ont. (171 Clemow Ave)—Minister: His Excellency Dr. Frantisek Pavlasek.
Ottawa, Ont. (Room 405, 104 Sparks St.)—Military Attaché: Col. Karel Lukas.
Montreal, P.Q. (1440 St. Catherine St. W.)—Consul General: Dr J. Kotrly (Nominated).
Toronto, Ont. (45 Richmond St. W.)—Consul: *H. H. VanWart.
Winnipeg, Man. (500 Canada Cement Bldg.)—Consul: *M. B. Steinkopf.
- DENMARK**—Calgary, Alta. (Union Bldg.)—Vice-Consul: *E. Petersen.
Edmonton, Alta. (9720-108th St.)—Vice-Consul: *C. E. Christensen.
Halifax, N.S. (10 Prince St.)—Consul: *H. I. Mathers.
Montreal, P.Q. (1440 St. Catherine St. W.)—Consul General for Canada: G. B. Holler.
Port Arthur, Ont. (124 Summit Ave.)—Vice-Consul: *O. F. Strange.
Quebec, P.Q. (81 St. Peter St.)—Vice-Consul: *W. H. Petry.
Regina, Sask. (1836-38 Hamilton St.)—Vice-Consul: *F. J. James.
Saint John, N.B. (20 South Wharf)—Vice-Consul: *T. P. Larsen.
Saskatoon, Sask. (401 Ontario Ave.)—Vice-Consul: *L. Stilling.
Toronto, Ont. (11 Nelson St.)—Consul: *D. V. Klein.
Vancouver, B.C. (2248 Granville St.)—Consul: *L. L. Jessen.
Winnipeg, Man. (910 Palmerston Ave.)—Consul: *G. L. Johannson.

- DOMINICAN REPUBLIC**—Halifax, N.S. (257 Jubilee Rd.)—Consul *J. G. Quigley.
 Montreal, P.Q. (1410 Stanley St.)—Consul General: L. A. Oviedo B.
 Ottawa—Consul General: D. B. de Hostos.
 Quebec—Consul: *Hostos, Dr G.A.
 Toronto, Ont. (Ford Hotel)—Consuls: J. U. Garcia and D. B. Alfru.
- ECUADOR**—Vancouver, B.C. (Bordercrest Farm, R.R. No. 1, Langley Prairie)—Consul: *H. M. Morrison.
- FRANCE**—Ottawa, Ont. (42 Sussex St.)—Ambassador: His Excellency Count Jean de Hauteclouque.
 Office of the Commercial Counsellor (464 Wilbrod St.)—Acting Commercial Counsellor and Acting Financial Counsellor: Bernard Le Chartier.
 Montreal, P.Q. (1196 Philipp's Place)—Consul General: P. Moeneclaeys.
 Quebec, P.Q. (85, ave de la Tour)—Consul General: Paul Pierre Lorion.
 Winnipeg, Man. (415 Paris Building)—Consul: P. Adigard des Gautries.
 Vancouver, B.C.—Consul: Charles Claudon.
 Toronto, Ont. (18 Breadalbane St.)—Consular Agent: *Captain M. P. Tuteur.
 Halifax, N.S. (87 Jubilee Road)—Consular Agent: *A. F. Bérenger.
- GREECE**—Ottawa, Ont. (Suite 110, Château Laurier Hotel)—Ambassador: His Excellency Constantine Sakellaropoulos (nominated).
 Chargé d'Affaires ad interim: Philon A. Philon.
 Montreal, P.Q. (1410 Stanley St.)—Consul General: *J. Dodds, C.B.E.
 Toronto Ont. (199 Bay St.)—Vice-Consul: *F. M. Moffat.
- GUATEMALA**—Montreal, P.Q. (3405 St. Denis St.)—Consul: *L. P. Hébert.
 Vancouver, B.C. (402 Pender St. W.)—Consul: *H. E. Hacking.
- HAITI**—Halifax, N.S. (45 Barrington St.)—Consul: *R. M. Fielding.
 Montreal, P.Q. (461 St-François-Xavier St.)—Consul: *J. Legault.
 Ottawa, Ont. (18 Rideau St.)—Consul General for Canada: Philippe Cantave.
 Quebec, P.Q. (59 St. Joseph St.)—Consul: *Dr. A. Couture.
 Toronto, Ont. (36 Toronto St.)—Consul: *J. A. Gunn.
- ICELAND**—Winnipeg, Man. (910 Palmerston Ave.)—Consul: *G. L. Johannsson.
 Halifax, N.S. (Royal Bank of Canada Bldg.)—Honorary Vice-Consul: F. K. Warren.
 Vancouver, B.C.—Honorary Vice-Consul: Lorentz H. Thorlasson.
- INDIA**—Toronto, Ont. (Royal Bank Bldg.)—Trade Commissioner: M. R. Ahuja.
- IRELAND**—Ottawa, Ont. (140 Wellington St.)—High Commissioner: Hon. John J. Hearne.
- LIBERIA**—Halifax, N.S. (Armdale, P.O.)—Consul: *P. E. Hechler.
- LUXEMBOURG**—Quebec, P.Q. (20 Raymond Casgrain St.)—Consul General: *M. Koetz.
- MEXICO**—Ottawa, Ont. (87 Sparks St.)—Ambassador: His Excellency Dr. Francisco del Rio y Canedo.
 Montreal, P.Q. (507 Castle Bldg.)—Consul General for Canada: E. M. Trejo.
 Ottawa, Ont.—(87 Sparks St.)—Vice-Consul: A. Gonzalez M.
 Quebec, P.Q. (351 Charest Blvd.)—Consul: *A. Turcot.
 Vancouver, B.C. (619 Howe St.)—Consul: C. G. Alton.
 Victoria, B.C. (1275 St. David St.)—Consul: W. T. Keeble
- MONACO**—Montreal, P.Q. (5 St. James St. E.)—Consul: *M. Pasquin.
- NETHERLANDS**—Ottawa, Ont. (Suite 515, 56 Sparks St.)—Minister: His Excellency Jonkheer J.W. M. Snouck Hurgronje.
 Calgary, Alta. (207 Toole Peet Bldg., 809 2nd St. W.)—Vice-Consul: *T. L. O'Keefe.
 Chatham, Ont. (14 Fifth Ave.)—Vice-Consul: *G. M. Dodman.
 Edmonton, Alta. (316 McLeod Bldg., 100th Street)—Vice-Consul: *L. D. Hyndman.
 Fort William, Ont.—Vice-Consul: *F. Babe.
 Halifax, N.S. (Bank of Nova Scotia Bldg.)—Vice-Consul: *F. K. Warren.
 Montreal, P.Q. (1410 Stanley St. or P.O. Box 95)—Consul General for Canada: D. G. E. Middelburg.
 Quebec, P.Q. (Department of Education, Parliament Buildings)—Vice-Consul: *W. P. Percival.
 Regina, Sask. (1778 Scarth St.)—Vice-Consul: *D. J. Thom.
 Saint John, N.B. (57 Charlotte St.)—Vice-Consul: *R. D. Keirstead.
 Sydney, N.S. (341½ Charlotte St.)—Vice-Consul: *C. D. Ryan.
 Toronto, Ont. (25 Bay St.)—Consul: *H. C. Myers.
 Vancouver, B.C. (1545 West 15th Ave.)—Consul: *W. J. M. Watson-Armstrong.
 Victoria, B.C. (922 Government St.)—Vice-Consul: *W. G. C. Holland.
 Winnipeg, Man. (298 Main St.)—Consul: *L. H. F. van Riemsdijk.

*Consular officers who are *not* officers of career or citizens of the country they represent or who are engaged in business or profession other than their consular duties, are indicated by an asterisk.

¹With personal rank of Consul.

NEW ZEALAND—Ottawa, Ont. (107 Wurtemberg St.)—High Commissioner: Hon. David Wilson.

NICARAGUA — Montreal, P.Q. (1809 Sherbrooke St. E.)—Consul General: *Paul Viau.

Toronto, Ont.—Consul: *W. D. Branson.

NORWAY — Ottawa, Ont. (192 Daly Ave.)—Minister: His Excellency Daniel Steen.

Montreal, P.Q. (1410 Stanley St.)—First Secretary: Ditlef Knudsen.

Ottawa, Ont. (192 Daly Ave.)—Military Attaché: Maj. Gen. C. J. Erichsen.

Campbellton, N.B. (Bank of Nova Scotia Bldg.)—Acting Vice-Consul: *J. T. Troy.

Camrose, Alta. (P.O. Box 490)—Vice-Consul: *I. A. Christenson.

Estevan, Sask. (12th Avenue)—Consul: *H. A. Westergaard.

Fort William, Ont. (P.O. Box 146, Port Arthur)—Acting Vice-Consul: *J. Styffe.

Halifax, N.S. (50 Sackville St.)—Consuls: *H. I. Mathers and H. Juell.

Louisburg, N.S.—Vice-Consul: *G. D. D. Lewis.

Montreal, P.Q. (1410 Stanley St.)—Consul General for Canada: Hon. Daniel Steen.

Newcastle, N.B.—Vice-Consul: *D. S. Creagham.

North Sydney, N.S.—Vice-Consul: *W. Hackett.

Port Arthur, Ont. (No. 5 Dock)—Acting Vice-Consul: *J. Styffe.

Prince Rupert, B.C. (P.O. Box 953)—Vice-Consul: *Dr. J. Munthe.

Quebec, P.Q. (71 St. Peter St.)—Vice-Consul: *F. W. Clark.

Saint John, N.B. (145 Prince William St.)—Vice-Consul: *H. E. Kane.

Sydney, N.S. (181 Charlotte St.)—Vice-Consul: *R. F. Young.

Toronto, Ont. (341 Church St.)—Consul: O. Omejer.

Vancouver, B.C. (991 West Hastings St.)—Consul: *H. Worsoe.

Victoria, B.C. (1010 Langley St.)—Vice-Consul: *C. A. Ridout.

Winnipeg, Man. (317 Fort St.)—Consul: *C. T. Kummen.

PANAMA—Montreal, P.Q. (2251 Aird Ave.)—Consul: *A. Tétrault.

Saint John, N.B. (11 South Wharf)—Consul: *J. N. Cochrane.

Toronto, Ont. (169 Yonge St.)—Consul: *E. Le Feuvre.

Vancouver, B.C. (570 Granville St.)—Consul: E. G. Johnson.

Victoria, B.C.—Vice-Consul: *Dr. R. de Boyrie.

PARAGUAY—Vancouver, B.C. (1516 Standard Bank Bldg.)—Consul: *H. Richmond.

PERU—Ottawa, Ont. (240 Nelson St.)—Ambassador: His Excellency Alfredo Benavides.

Commercial Attaché: Francisco Pardo de Zela G.

Montreal, P.Q. (Sun Life Bldg., Suite 677-A)—Consul General: O. Pinedo del Aguila.

Toronto, Ont. (200 Bloor St. East)—Consul: *S. Q. Echaniz.

Vancouver, B.C. (991 West Hastings St.)—Consul General: J. C. Mognaschi.

Vancouver, B.C.—Vice-Consul: *H. M. Elliott.

PORTUGAL—Montreal, P.Q. (400 Sherbrooke St. E.)—Consul: *Dr E. Du-beau.

North Sydney, N.S. (Commercial St.)—Vice-Consul: *W. Hackett.

Saint John, N.B. (4 North Wharf)—Consul: *H. A. Allison.

Toronto, Ont. (481 University Ave.)—Consul: *J. B. Maclean.

EL SALVADOR—Montreal, P.Q.—Consul General: Roberto Imberton.

Montreal, P.Q. (Suite 902, Canada Cement Bldg.)—Consul: *L. Marcotte.

Toronto, Ont. (160 Bloor St. W.)—Consul: *F. Hipwell.

Vancouver, B.C. (3692 Osler Ave.)—Consul: *Thomas J. F. Flynn.

SPAIN—Halifax, N.S. (10 Prince St.)—Vice-Consul: *G. Webb.

Montreal, P.Q. (Sun Life Bldg.)—Consul General for Canada: Federico Olivan y Bago.

North Sydney, N.S. (Bank of Nova Scotia Bldg.)—Vice-Consul: *R. Sainthill.

Quebec, P.Q. (19 rue Aberdeen)—Vice-Consul: *H. Coulombe.

Toronto, Ont. (1 Cherriton Ave.)—Vice-Consul: *Col. F. B. Robins.

Vancouver, B.C. (325 Howe St.)—Vice-Consul: *F. P. Bernard.

SWEDEN—Ottawa, Ont. — (720 Manor Ave., Rockcliffe Park)—Minister: His Excellency Per Wijkman.

Calgary, Alta. (219 Grain Exchange Bldg.)—Vice-Consul: *T. L. O'Keefe.

Edmonton, Alta. (11115-89th Ave.)—Vice-Consul: *E. Skarin.

Halifax, N.S. (436 Barrington St.)—Vice-Consul: *J. M. Davison.

Montreal, P.Q. (1462 Bishop St.)—Minister and Consul General for Canada: His Excellency Per Wijkman.

*Consular officers who are *not* officers of career or citizens of the country they represent or who are engaged in business or profession other than their consular duties, are indicated by an asterisk.

¹ In charge of Finnish, Hungarian and Rumanian interests.

² With personal rank of Consul.

- Newcastle, N.B.—(c/o J. D. Creaghan Co. Ltd.)—Vice-Consul: *D. S. Creaghan.
 Port Arthur and Fort William—Acting Vice-Consul: *J. Koreen.
 Prince Rupert, B.C.—Vice-Consul¹: *O. Hanson, M.P.
 Quebec, P.Q. (P. O. Box 340)—Vice-Consul: *G. Dunn.
 Sydney, N.S. (514 George St.)—Vice-Consul: *O. N. Mann.
 North Sydney, N.S.—Vice-Consul: *O. N. Mann.
 Saint John, N.B. (22 King St.)—Vice-Consul: *D. W. Ledingham.
 Toronto, Ont. (517 Jarvis St.)—Consul: *J. E. Ander.
 Vancouver, B.C. (406-626 West Pender St.)—Acting Consul: *K. A. Stahl.
 Winnipeg, Man. (470 Main St.)—Consul: *A. Hermanson.
- SWITZERLAND**—Ottawa, Ont.—Minister (Designate): His Excellency Dr. Victor Nef.
 Montreal, P.Q. (Suite 1521, Sun Life Bldg., Dominion Square)—Consul General for Canada: *G. Jaccard.
 Toronto, Ont. (64 Wellington St.)—Consul: *V. Oertly.
 Vancouver, B.C. (402 Pender St.)—Consul: *E. Breschlin.
 Winnipeg, Man. (416 Main St.)—Acting Consul: M. Hauri.
- TURKEY**—Ottawa, Ont. (Room 560, Chateau Laurier Hotel)—Minister: His Excellency Sevki Alhan.
- UNION OF SOUTH AFRICA**—Ottawa, Ont. (15 Sussex St.)—High Commissioner: Hon. F. R. Viljoen.
- UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND**—Ottawa, Ont. (Earncliffe)—High Commissioner: Sir Alexander Clutterbuck.
 Ottawa, Ont. (56 Sparks St.)—Senior Trade Commissioner: A. M. Wiseman, C.M.G., M.C.
 (for Canada and Newfoundland—Assistant Trade Commissioner: D. Broad.
 Montreal, P.Q. (1111 Beaver Hall Hill)—(for Quebec, the Maritime Provinces and Newfoundland)—Trade Commissioners: R. N. Jopson, O.B.E. and W.D. Lambie.
 Toronto, Ont. (67 Yonge Street) (for Ontario)—Trade Commissioner: J. Paterson.
- Winnipeg, Man. (703 Royal Bank Bldg.) (for Manitoba, Saskatchewan and North-West Ontario)—Trade Commissioner: Vancouver, B.C. (850 Hastings St.)—(for Alberta and British Columbia)—Trade Commissioner: H. Oldham.
- UNITED STATES OF AMERICA**—Ottawa, Ont. (100 Wellington St.)—Ambassador: His Excellency The Hon. Ray. Atherton.
 Assistant Commercial Attaché: Oliver B. North.
 Assistant Agricultural Attaché: William Belton.
 Calgary, Alta. (Toronto General Trusts Bldg.)—Vice-Consul: Charles W. Allen.
 Edmonton, Alta. (310 Empire Bldg.)—Consul: Robert B. Streeper.
 Fort William and Port Arthur, Ont. (137 May St. N.)—Consul: Harvey T. Goodier.
 Fredericton, N.B. (606 Queen Street)—Vice-Consul: F. C. Johnson.
 Halifax, N.S. (Bank of Nova Scotia Bldg.)—Consul General: H. F. Withey.
 Hamilton, Ont. (42 James St., S.)—Consul: Robert English.
 Kenora, Ont. (Bank of N.S. Bldg.)—Consular Agent: Rupert *H. Moore.
 Montreal, P.Q. (1410 Stanley S.)—Consul General: N. Winship.
 Niagara Falls, Ont. (Newman Hall.)—Consul: G. M. Graves.
 Ottawa, Ont. (100 Wellington St.)—Consul General: Lewis Clark.
 Quebec, P.Q. (65 St. Ann)—Consul: B. E. Kuniholm.
 Regina, Sask. (22-23 Canada Life Bldg.)—Consul: W. S. Reineck.
 Saint John, N.B. (56 Germain)—Consul: H. M. Donaldson.
 St. Stephen, N.B. (Union Street)—Vice-Consul: George L. Brist.
 Sarnia, Ont. (190 1/2 Front St. N.)—Vice-Consul: C. E. B. Payne.
 Toronto, Ont. (302 Bay St.)—Consul General: A. C. Frost.
 Vancouver, B.C. (355 Burrard Street)—Consul General: Edwin F. Stanton.
 Victoria, B.C. (616 Humboldt St.)—Consul: Troy L. Perkins.
 Windsor, Ont. (Guarantee Trust Bldg.)—Consuls: Bernard Gotlieb and John L. Bankhead.
 Winnipeg, Man. (257 Smith Street)—Consul General: W. H. McKinney.
- URUGUAY**—Montreal, P.Q. (5181 Côte St. Antoine Rd.)—Consul: Alvaro Guillot Munoz.
 Vancouver, B.C. (6237 Sperling St.)—Honorary Consul: Roberto Korner.
- VENEZUELA**—Halifax, N.S.—Vice-Consul: *R. H. Silver.
 Montreal, P.Q. (403 Clark Ave.)—Consul General for Canada: F. Pacanins.

*Consular officers who are *not* officers of career or citizens of the country they represent or who are engaged in business or profession other than their consular duties, are indicated by an asterisk.

¹ With personal rank of Consul.

² In charge of Bulgarian, Japanese and Siamese interests.

Toronto, Ont. (88 Richmond St. W.)—
Consul: *M. Aiken.

Vancouver, B.C. (219 Marine Bldg.)—
Consul: *H. F. Harrison.

YUGOSLAVIA—Ottawa, Ont. (259 Daly
Ave.)—Chargé d'Affaires ad interim):
Pero Cabric.

Montreal, P.Q. (1440 St. Catherine St. W.)
—Consul General: Pero Cabric.

SECRETAIRE D'ETAT DU CANADA SECRETARY OF STATE

Secretary of State and Registrar General
of Canada—Hon. Paul Martin, K.C.

Under-Secretary of State and Deputy Re-
gistrar General of Canada—E. H. Coleman,
C.M.G., K.C., L.L.D.

Acting Private Secretary—D. Emerson.

Asst. Under Secretary of State, Ad-
visory Counsel and Officer in charge of Com-
panies Branch—W. P. J. O'Meara, K.C., B.A.

Chief, Bureau for translations—D. T.
Robichaud, I.S.O.

Chief Naturalization Branch—J. E. Dug-
gan.

Chief Correspondence Branch—J. F. De-
laute.

Head Clerk in charge of Registrar's
Branch—H. W. Doyle.

Remission Registrar and Ticket of Leave
Branch—P. Thibault.

Patent and Copyright Office

Commissioner of Patents—J. T. Mitchell.
Assistant Commissioner—A. Langlois.

Trade Marks Branch

Bankruptcy Act Administration

Registrar of Trade Marks—J. P. McCaf-
frey.

Superintendent of Bankruptcy—W. J.
Reilley, K.C.

Impressions et Papeterie Publique (Secrétariat d'État)

Imprimeur du Roi et contrôleur de la
Papeterie, Sous-Ministre—Edmond Clou-
tier.

L'Adjoint de l'Imprimeur du Roi—Fre-
derick G. Bronskill.

Contrôleur des Achats—Paul A. Gay.

Surintendant des Impressions—John M.
Mahoney.

Surintendant de la Papeterie—James W.
Driscoll.

Chef Suppléant, Division de la Distribu-
tion des Documents—E.-J. LaRoche.

Public Printing and Stationery (Under the Secretary of State)

King's Printer and Controller of Station-
ery, Deputy Head—Edmond Cloutier.

Assistant King's Printer—Frederick G.
Bronskill.

Controller of Purchase—Paul A. Gay.

Superintendent of Printing—John M.
Mahoney.

Superintendent of Stationery—James W.
Driscoll.

Acting Chief, Distribution of Documents
—E. J. LaRoche.

JUSTICE

Ottawa

Minister of Justice and Attorney General
of Canada—Honourable Louis S. St-Lau-
rent, K.C.

Deputy Minister of Justice—F. P. Var-
coe, K.C.

Assistant Deputy Minister—E. Miall,
K.C.

Legal Officers—Paul Fontaine, K. C.,
P. M. Anderson, K. C., Roméo Gibeault,
LL. B., R. A. Olmsted, R. Forsyth, K.C.,
Chas. Stein, W. R. Jackett and D. Mundell.

Penitentiary Branch

Superintendent of Penitentiaries—(acting)
W. S. Lawson

Inspectors and Auditors—E. L. O'Leary,
G. E. Shortt, Ph.D.

Clemency Branch

Chief of Branch—M. F. Gallagher, K. C.

Cour Suprême—Ottawa

Juge en chef—L'honorable Thibaudeau Rin-
fret.

Juges puinés—Les honorables Patrick Ker-
win, A. B. Hudson, Robert Taschereau,
I. C. Rand, R. L. Kellock et J. W. Estey.

Registraire—Paul Leduc, C.R.
Arrêtiste—Armand Grenier, C.R.
Bibliothécaires—C.-E. Gobeil et D.-M. Or-
mond.

Commis au greffe—Geo. Audette.

La Cour suprême tient chaque année, en
la cité d'Ottawa, trois sessions pour l'audi-
tion et la décision des appels. Ces sessions
commencent le premier mardi de février, le
quatrième mardi d'avril, le premier mardi
d'octobre.

Supreme Court—Ottawa

Chief Justice—The Honourable Thibaudeau
Rinfret.

Puisné Judges—The Hon. Patrick Kerwin,
The Hon. A. B. Hudson, The Hon. Robert
Taschereau, The Hon. I. C. Rand, The
Hon. R. L. Kellock and the Hon. J. W.

Estey.

Registrar—Paul Leduc, K.C.

Law Reporter—Armand Grenier, K.C.

Librarians—C. E. Gobeil and D. M. Or-
mond.

Clerk of Process—Geo. Audette.

The Supreme Court, for the purpose of
hearing and determining appeals, holds an-
nually, at the city of Ottawa, three sessions
commencing the first Tuesday in February,
the fourth Tuesday in April, the first Tues-
day in October.

Cour de l'Échiquier-Exchequer Court—

L'honorable J. T. Thorson, président; Hon. E. R. Angers, juge puisné; C. G. O'Connor, juge puisné; H. R. L. Henry, C.R., registraire; R. M. Spankie, C.R., député registraire et arrêtiste.

Noms des juges locaux en Amiralauté de la Cour de l'Échiquier du Canada.

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

(La Cour de Vice-Amiralauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Échiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

(The court of Vice-Admiralty under the control of the Imperial Government was abolished and its jurisdiction transferred to the Exchequer Court of Canada in virtue of the above quoted statutes.)

Nova Scotia—L'honorable Wm. F. Carroll, Halifax.

New Brunswick—W. Arthur I. Anglin, C.R., St. John.

P. E. Island—Donald McKinnon, C.R., Charlottetown.

British Columbia—L'honorable Sidney A. Smith, Victoria, B.C.

Toronto—L'honorable F. H. Barlow, Toronto.

Québec—L'honorable Lucien Cannon.

Cour du Banc du Roi (juridiction d'Appel)—Court of King's Bench, (Appeal Side)—

Hon. Séverin Létourneau, Juge en chef de la Province de Québec; juges Puiés: Hon. Antonin Galipeault, Hon. Paul St-Germain, Hon. J. C. Walsh, Hon. J. L. St-Jacques, Hon. Gregor Barclay, Hon. Bernard Bissonnette, Hon. Aimé Marchand, Hon. Errol McDougall, Hon. Stuart McDougall, Hon. J.-A. Gagné, Hon. Garon Pratte.
Greffier—Adrien Falardeau, C.R.

Cour Supérieure—District de Québec—Hon. Albert Sévigny, juge en chef, Hon. G. F. Gibsons, Hon. Noël Belleau, Hon. Roméo Langlais, Hon. W. Laliberté, Hon. Lucien Cannon, Hon. Alfred Savard, Hon. Oscar Boulanger, Hon. P.-E. Côté, Hon. Wilfrid Girouard.

Cour de Magistrat de Québec

Magistrat de district en chef: Ferdinand Roy; magistrats: J.-A. Métayer, Edgar Rochette, Maurice Pelletier.

Greffier: J.-B. Dionne;

Députés-greffiers: J.-Ernest Robitaille, Roméo Morisset, Frédéric St-Pierre, Pierre Dionne;

Comptable: Henri Drolet;

Caissier: Antonio Bergeron;

Loi Lacombe: Edouard Durand, Od. Lauriault, Geo. April, Edouard Kirouac.

Cour des Sessions de la Paix — Court of Sessions of the Peace—Québec.

S. H. J.-Hugues Fortier, Juge en chef et Magistrat de Police; S. H. Laetare Roy, Juge des Sessions de la Paix et Magistrat de Police; S. H. Achille Pettigrew, Juge des Sessions de la Paix; S. H. Alphonse Garon.

Greffier de la Paix et de la Couronne—Gustave Chouinard.

Députés-greffiers—Philippe Chouinard, Louis Martineau, Roger Godbout.

Secrétaire du Greffier—Maurice Bazin.

Grand Constable et comptable—Joseph Racine; adjoint—T. M. Houghton.

Assistants-comptables — Armand Racine, Edouard Cantin, Edouard Lefaiivre.

Commis — Bender Leblanc et Léo Couture, Mlles Marcelle Vallée, Marcelle Dubeau, Pauline Caron et Yvette Lacroix.

Sténographes — M. J. Tremblay, Edwin Tanguay, Yvan Vallée.

Sténographes des Juges — Antonio Martineau, Mlle Brigitte McGough.

Sténographe des Avocats de la Couronne — Oscar Boisjoly.

Huissiers-audienciers—Charles Poulin, Stanislas Leblond.

Messagers — Edouard Marcotte, Gustave Dompierre, Ludger Miville-Deschênes, J.-Edouard Caseault, Alphonse Gignac, Adolphe Paquet, Uldéric Marcotte, J.-E. Vermette.

Montréal: Honorables Gustave Perreault, juge en chef, Amédée Monet, E. T. Enright, Gustave Marin, Maurice Tétreau, J.-Charles Langlois, J. Desmarais, Chs.-Edouard Guérin, O. Legrand et J. Tellier. Jeunes délinquants: Laramé Arthur et Caisse L.-P., en l'absence de M. Robillard.

Cour des jeunes délinquants de Québec — Juvenile Delinquents' Court of Québec—55½ Grande Allée.

Hon. Juge Edgar Champoux.

J.-P. Dionne, député-Greffier et conseiller Juridique, Tél. 3-3558

Simon Paradis, commis senior, Tél. 3-3558

Bureau des enquêteurs. Tél. 3-0954.

Bureau des sténos. Tél. 4-3320

Bureau du Protonotaire—Prothonotary's

Office — Wilfrid Edge, protonotaire Cour Supérieure. Régistraire de la Cour des Faillites et Sequestre officiel.

Députés—Protonotaires

Réal Lavergne, I. Bourbeau, Réal Letellier, Alphonse Germain, J.-A. Lepire, Charles Letarte, Paul Rochette, C.R., J.-O. Bresse, Jean-Ls. Plante, M. Gaumond et Léon Roy.

Archives Judiciaires—Judicial Archives

—(Palais de Justice, 4e étage).—Léon Roy, député-protonotaire et directeur; Ls.-Jos. Nadeau, Joseph Morissette, Odina Villeneuve, Emile Couillard de Lespinay, Roland Poirier, Roger Lortie. Tél. 2-5014.
Dossiers Judiciaires—Henri Roy, Tél. 2-8394.

Bureau d'Enregistrement — Aurèle Leclerc, registrateur, des Jardins 33.

Bureau du Shérif — Sheriff's Office — Hon. Lauréat Lapierre, shérif; J.-A. Delage, député-shérif; Albert-F. Racette, comptable; Dorila Arteau, Léonidas Lacroix, Stanislas Hébert, commis; Jos.-Georges Rhéaume, Emile Hébert, Odina Vézina, messagers; Marc Dion, surintendant, Palais de Justice.

DEPARTMENT OF LABOUR

DÉPARTEMENT DU TRAVAIL

Minister of Labour — Hon. Humphrey Mitchell.

Deputy Minister—A. MacNamara, LL.D.

Director of Industrial Relations—M. M. Maclean

Assistant to Deputy Minister and Solicitor—A. H. Brown

Assistant to Deputy Minister—H. A. Black.

Assistant to Deputy Minister—Planning & Priorities—Harry Hereford, M.B.E.

Special Assistant—Eric Stangroom.

Specialists:
Agriculture, Forestry, Fisheries—G. V. Haythorne.

Construction—Sheldon Ross

International Labour Organization—Paul Goulet

Veterans' Rehabilitation Air Liaison Officer—W./C. J. D. Jennison

Director, Administrative Services—C. R. McCord.

Superintendent of Government Annuities—E. G. Blackadar.

Director of Research and Statistics—Allon Peebles.

Labour Gazette and Director of Publicity—H. J. Walker

Director, Canadian Vocational Training—R. F. Thompson

Director of Information—V. C. Phelan.

Chief Registrar for Canada (National Registration)—J. K. Houston.

Special Divisions:

Alternative Service Officer—G. R. Carroll.

Director, Mobilization Division—R. Ranger.

Women's Employment and Day Nurseries—Miss M. Grier.

National War Labour Board

Chairman—Hon. Mr. Justice Maynard B. Archibald.

Vice-Chairman—Judge J. C. A. Cameron.

Members—Lucien Dugas and J. A. McClelland, O.B.E.

Technical Adviser—G. Hodge.

Chief Executive Officer—R. H. Neilson.

Wartime Labour Relations Board

Chairman — Hon. Mr. Justice G. B. O'Connor.

Vice-Chairman — A. H. Brown.

Chief Executive Officer — M. M. Maclean.

Regional Directors, Department of Labour:

Quebec — Hector Dupuis.

Ontario — G. W. Ritchie.

Prairies — H. P. Crabb.

Pacific — F. W. Smelts.

Maritimes — Michael Dwyer.

Director of Wartime Bureau of Technical Personnel—J. M. Dymond.

National Employment Service

Unemployment Insurance Commission

Chief Commissioner—L. J. Trottier

Commissioners—R. J. Tallon and G. W. Ritchie.

A/Chief Executive Officer—S. H. McLaren.

Chief Insurance Officer—R. G. Barclay.

Chief Reviewing Officer—H. S. Relph.

A/Chief Employment Officer—W. K. Rutherford.

A/Chief, Legal Branch—W/C J. D. Jennison.

Chief, Operations Division—E. P. Laberge.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

Ottawa

L'Hon. Douglas Abbott, P.C., K.C., Ministre de la Défense Nationale et Service Naval.

Aviation—L'hon. Colin Gibson, P.C., M.C., V.D., K.C., M.P.,

Sous-Ministres:

N. Gordon Mills, C.M.G., service naval.

Mr. A. Ross—Armée.

Mr. H. F. Gordon—Aviation.

Quebec Military District No. 5 District Militaire No 5

Brigadier J.-P.-E. Bernatchez, O.B.E., D.S.O., Bureau de Poste, Haute Ville—Tél. 4-3511, local 21, rés. 59 St-Louis—Tél.

General Staff Officer—Capt. Guy-R. Gauvreau, Bureau de Poste, Haute Ville, Tél. 4-3511, local 34, rés. 124 Park, Tél. 8828

A.A. & Q.M.G.—Lieut-Col. E.-J. Gignac, E.D., Bureau de Poste, h.v., Tél.: 4-3511, loc. 67, Rés. 238 Fraser St., Tél.: 9103

DAAG—Major J.-P.-L. Gosselin, Bureau de Poste, Haute Ville, Tél. 4-3511, local 75, rés. 178 Cadillac

DAA & QMG.—Major P.-M. Millette, Bureau de Poste, Haute Ville, Tél. 4-3511, local 131, rés. 2 St-Denis, Tél. 2-3113

D.S. & T.O.—Major J. W. Du Manoir, 59 St. Louis St., Tél: 4-3511, loc. 146, Rés.: 60 Chemin Ste-Foy, Tél.: 9782

D.P.M.—Lt-Col. C.-E. Bélanger, E.D., 43 St. Louis St., Tél.: 4-3511, loc. 16, Rés.: 63A St. Louis St., Tél.: 4-2019

DMO Col. P. Tremblay, OBE, RCAMC—17 St-Louis, tél.: 4-3511 loc. 18, Rés.: 61 St-Louis, tél.: 2-4777.

Mr. C. E. Angers—Bureau de Poste, h. v., tél.: 4-3511 loc. 17—Rés.: 86 Fraser, tél.: 3-1533.

Major P.-R. La Salle, 87 St-Louis, tél.: 4-3511 loc. 35—Rés.: Garrison and Offrs' Mess, tél.: 4-3511, loc. 91.

DOO Major D. Power, MBE, Immigration Bldg., tél.: 4-3511 loc. 55—Rés.: H-27 Laurier Ave, tél.: 4-6027.

D. Engineer Officer—Major K. G. Francis, d'Auteuil St., Tél.: 4-3511, loc. 12; Rés.: St. Louis Bks, Tél.: 2-5970

Dist Sigs Officer—Capt. F. Lacasse, Bureau de Poste, Haute Ville, Tél. 4-3511, local 63—rés. 55 Côte d'Abraham

Public Relations O.—Capt. R. H. Champagne, Bureau de Poste, h. v., Tél.: 4-3511, loc. 89 et 163, Rés.: 220 Grande-Allée, Tél.: 3-6546

A.J.A.G.—Major Alfred Crowe, Bureau de Poste, h.v., Tél.: 4-3511, loc. 60, Rés.: 14 20e Rue, Tél. 3-6182

Major A. Couture, 40 St-Louis, tél.: 4-3511 loc. 101—Rés.: 118 Scott, tél.: 3-6853.

Dist. Fire Prevention O.—Major W.-B. Bélanger, d'Auteuil St., Tél.: 4-3511, loc. 90, Rés.: 25 Ferland, Tél.: 3-5211

H/Major J. Barnett—17 St-Louis, tél.: 4-3511 loc. 28—Rés.: 81 Manrèse, tél: 9940.

D. Cadet O.—Major L. Roy, Bureau de Poste, h.v., Tél.: 4-3511, loc. 127, Rés. 8 Maguire, Sillery, Tél.: 2-5188

Civilian Personnel Advisor—M. H.-J. Méthot, Bureau de Poste, h.v., Tél.: 4-3511, loc. 126, Rés.: 70 Blvd Langelier, Tél.: 4-1233

Sr. (R.C.) Chaplain—Lt-Col. J.-G. Côté, O.B.E., 17 St-Louis, Tél. 4-3511, loc. 28, Rés.: 190, Fleurie, Tél. 6762

OC No 5 Dist Depot—Major J.-F. L'Espérance—Mess des Officiers Lauzon—Tél. 1520

MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE

Ministre de l'Agriculture—L'Honorable James G. Gardiner.

Secrétaire particulier du Ministre—D. M. Allan.

Sous-ministre de l'Agriculture—Dr. G.-S.-H. Barton.

Sous-ministre adjoint—Dr. J.-G. Bouchard.

Aide administrateur—E.-F. Steele.

Directeur de publicité et d'extension—F.-C. Nunnick.

Chef de la trésorerie—P.-C. Stephenson.
Directeur du Service scientifique—K. W. Neatby

Directeur adjoint du Service scientifique, Botanique et phytopathologie—J. H. Craigie, (Dr)

Entomologiste du Dominion—H. G. Crawford.

Pathologiste vétérinaire du Dominion—C. A. Mitchell.

Directeur du Service des fermes expérimentales—E.-S. Archibald, (Dr)

Directeur adjoint du Service des fermes expérimentales—E.-S. Hopkins, (Dr)

Directeur du Service de la production—R.-S. Hamer.

Directeur général vétérinaire — M. Barker (Dr)

Sous-directeur du Service de la production, Bétail—J.-M. McCallum.

Sous-directeur du Service de la production, Produits végétaux—N. Young.

Directeur du Service des marchés—A.-M. Shaw.

Directeur adjoint du Service des marchés, Economie agricole—J.-F. Booth, (Dr)

Directeur adjoint du Service des marchés, Produits laitiers—J.-F. Singleton.

Sous-directeur du Service des marchés, Fruits et légumes—R.-L. Wheeler.

Sous-directeur du Service des marchés, Animaux de ferme et leurs produits—L.-W. Pearsall.

Aide administrateur général—S.-R.-N. Hodgins.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister of Agriculture — Honourable James G. Gardiner.

Private Secretary of the Minister — D. M. Allan.

Deputy Minister of Agriculture—Dr. G. S. H. Barton.

Assistant Deputy Minister—Dr. J. G. Bouchard.

Executive Assistant—E. F. Steele.

Director of Publicity and Extension—F. C. Nunnick.

Chief Treasury Officer—P. C. Stephenson
Director of Science Service — K. W. Neatby

Associate Director of Science Service, Botany and Plant Pathology—J. H. Craigie, (Dr.)

Dominion Entomologist—H. G. Crawford.

Dom. Animal Pathologist—C. A. Mitchell.

Director of Experimental Farms Service, E. S. Archibald, (Dr.)

Associate Director, Experimental Farms Service—E. S. Hopkins, (Dr.)

Director of Production Service—R. S. Hamer.

Veterinary Director General—M. Barker (Dr.)

Assistant Director of Production Service, Live Stock—J. M. McCallum.

Assistant Director Production Service, Plant Products—N. Young.

Director of Marketing Service — A. M. Shaw.

Associate Director of Marketing, Agricultural Economics—J. F. Booth, (Dr.)

Associate Director of Marketing Service, Dairy Products—J. F. Singleton.

Assistant Director of Marketing Service, Fruit and Vegetable Products—R. L. Wheeler.

Assistant Director of Marketing Service, Live Stock and Live Stock Products—L. W. Pearsall.

General Executive Assistant—S. R. N. Hodgins.

MINISTÈRE DES MINES ET DES RESSOURCES

Ministre: l'honorable J. A. Glen, K.C.

Sous-ministre des Mines et des Ressources, Commissaire dans le Conseil des Territoires du Nord-Ouest : Charles Camsell, C.M.G., B.A., L.L.D., F.S.R.C.

Secrétaire et chef adjoint de l'administration — C. W. Jackson

Directeur de la division des Mines et de la Géologie—W. B. Timm, B.Sc.

Chef du Service de la Géologie et de la Topographie. (Charge du Musée national du Canada)—F. C. C. Lynch

Chef du Service des Mines—C. S. Parsons, B.Sc.

Directeur de la division des Terres, des Parcs et des Forêts, et Sous-Commissaire dans le Conseil des Territoires du Nord-Ouest —Roy A. Gibson

Surintendant du district du MacKenzie, Territoires du Nord-Ouest, et secrétaire aux Affaires du Yukon—A. L. Cumming.

Acting Surintendant de l'Arctique Oriental et secrétaire du Conseil des Territoires du Nord-Ouest—J. G. Wright.

Régistrare des Terres — J. Lorne Turner

Contrôleur du Service des Parcs nationaux—James Smart

Chef du Service forestier—D. Roy Cameron

Directeur de la Division des Levées et du Génie—J. M. Wardle, B.Sc., I.M.I.C.

Astronome du Dominion — R. Meldrum Stewart

Astronome en chef, Observatoire astrophysique du Dominion, Victoria, C. B. — J. A. Pearce

Chef du Service géodésique et Commissaire canadien de la Commission internationale de la Frontière—N. J. Ogilvie

Contrôleur et Ingénieur en chef du Service des Forces et des Ressources hydrauliques —V. Meek

Ingénieur en chef du Service du Génie et de la Construction — T. S. Mills

Arpenteur général et chef du Service hydrographique — F. H. Peters

Directeur de la Division des Affaires indiennes—R. A. Hoey, Director

Surintendant intérimaire des Services médicaux—Dr. P.-E. Moore

Surintendant général des Agences—

Surintendant du Service du Bien-être et de l'Education—B. Theary

Surintendant du Service des Réserves et de Fiducie—D. J. Allan

Directeur de la Division de l'Immigration et Contrôleur en chef de l'Immigration chinoise—A. L. Jolliffe.

Commissaire intérimaire de l'Immigration—C.-E.-S. Smith

Surintendant du District de l'Atlantique—H.-U. McCrum, Ottawa

Surintendant du District de l'Est—J. D. McFarlane, Ottawa

Surintendant du District de l'Ouest—R.-N. Munroe, Winnipeg.

Surintendant du District du Pacifique—F. W. Taylor, Vancouver

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Minister: Honorable J. A. Glen, K.C.

Deputy Minister of Mines and Resources, Commissioner on the Northwest Territories'—Charles Camsell, C.M.G., B.A., LL.D., F.R.S.C.

Secretary and Chief Executive Assistant—C. W. Jackson.

Director of the Mines and Geology Branch—W. B. Timm, B.Sc.

Chief of the Bureau of Geology and Topography (in charge of the National Museum of Canada).—F.C.C. Lynch.

Chief of the Bureau of Mines—C. S. Parsons, B.Sc.

Director of the Lands, Parks and Forests Branch, and Deputy Commissioner on the Northwest Territories' Council—Roy A. Gibson.

Superintendent of the MacKenzie District, Northwest Territories, and Secretary for Yukon Affairs.—A. L. Cumming.

Acting Superintendent of the Eastern Arctic and Secretary of the Northwest Territories' Council.—J. G. Wright.

Registrar of Lands.—J. Lorne Turner.

Comptroller of National Parks Bureau—James Smart.

Chief of the Forest Service—D. Roy Cameron.

Director of the Surveys and Engineering Branch—J. M. Wardle, B.Sc., M.E.I.C. Dominion Astronomer. — R. Meldrum Stewart.

Chief Astronomer, Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C.—J. A. Pearce.

Chief of the Geodetic Service and Canadian Commissioner of the International Boundary Commission—N. J. Ogilvie.
 Controller and Chief Engineer of the Water and Power Bureau—V. Meek.
 Chief Engineer of the Engineering and Construction Service—T. S. Mills.
 Surveyor General and Chief of the Hydrographic Service—F. H. Peters.
 Director of the Indian Affairs Branch—R. A. Hoey, Director
 Acting Superintendent of Medical Services—Dr. P. E. Moore
 General Superintendent of Agencies—
 Superintendent of the Welfare and Training Service—B. F. Neary
 Superintendent of Reserves and Trusts Services—D. J. Allan
 Director of the Immigration Branch and Chief Controller of Chinese Immigration—A. L. Jolliffe.
 Acting Commissioner of Immigration—C. E. S. Smith
 Atlantic District Superintendent—H. U. McCrum, Ottawa
 Eastern District Superintendent—J. D. McFarlane, Ottawa
 Western District Superintendent—R. N. Munroe, Winnipeg
 Pacific District Superintendent—W. Taylor, Vancouver.

Quebec Office—Louise Embankment

Telephone 2-7840

Inspector in Charge—N.-C. Hébert
 Inspector—L. Leullier
 Stenographer—Sténographe—V. Lawlor
 Senior Guard—Gardiens en chef—J. E. Laforest
 Guards—Gardiens—E. Lacasse, W. G. Byrne, J. S. Tremblay

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister—Right Honourable J. L. Ilsley
 Deputy Minister and Secretary of the Treasury Board—W. C. Clark
 Assistant Deputy Minister—W. C. Ronson
 Solicitor to the Treasury—D. M. Johnson
 Chief Dominion Bookkeeper (Acting)—W. E. Hunter
 Inspector General of Banks—C. F. Elderkin
 Comptroller of the Treasury—B. G. McIntyre
 Director, Taxation Division—A. K. Eaton
 Director, Economic Division—R. B. Bryce
 Director, Farmers' Creditors Arrangement Act—C. Port.
 Master Royal Canadian Mint. (Vacant)

Auditor General's Office

Auditor General—W. Sellar
 Acting Asst. Auditor General—J. Hopkinson, C.A.

Audit Supervisors—W. H. Casselman, C. H. Douglas, B.A., R. G. Hamlyn, B.A., B. R. King, S. Rettie, B.A., A. O. Adamson, C.A., F. L. Price, I. M. Stevenson, C.A.

Department of Insurance

Superintendent—G. D. Finlayson
 Chief Actuary—A. D. Watson
 Chief Examiner—W. H. Gilliland
 Chief Administrative Assistant—R. W. Warwick
 Senior Examiners of Companies—A. D. Jamieson, W. R. McDonald
 Actuarial Examiner—W. Dargavel
 Actuary—K. R. MacGregor
 Examiners of Companies: J. R. E. Patterson, C. A. Ranson
 Junior Examiner of Companies—H. W. Stinson.
 Assistant Examiners of Companies—C. R. Brereton, K. M. McIlraith, A. G. Robertson
 Dominion Fire Commissioner—W. L. Clairmont

National Health Dept.

Minister—The Honourable Brooke Claxton.
 Executive Assistant to Minister—C. N. Senior.
 Minister's Private Secretary—Miss A. Dixon.
 Assoc. Private Secretary—J. A. Macdonald.
 Deputy-Minister—R. E. Wodehouse, O.B.E., M.D., D.P.H.
 Director of Public Health Services—

 Division of Quarantine, Immigration (Medical) and Marine Hospital—C. P. Brown, M.A., M.B., D.P.H.
 Chief Laboratory of Hygiene—G. D. W. Cameron, M.D., D.P.H.
 Food and Drugs Laboratory—H. M. Lancaster, B.A. Sc., Chief Dominion Analyst
 Pharmacological Laboratory—C. A. Morrell, B.A., M.A., Ph. D.
 Proprietary or Patent Medicine Division—L. P. Teevens.
 Public Health Engineering—G. H. Ferguson, M.C., B.A.Sc.
 Child and Maternal Hygiene—E. Couture, M.D.

Inspection denrées alimentaires— Inspector of Food and Drugs

Inspecteur—Eugène Martin.
 (129, Côte de la Montagne)

Service Médical de l'Immigration

Dispensaires des Marins malades au Port de Québec, Edifice de l'Immigration.

Hôpital du Parc Savard

Québec-Ouest

Port de Québec

Dr C. H. Laurin — Medical Officer in charge of Immigration Hospital — Officier médical en chef.

Dr J. M. Couillard, Dr P.-E. Fiset, Dr Emile Labrecque, Dr. M. Caron.—Immigration Medical Officers—Officiers médicaux.

Service de la Quarantaine —**Quarantine Services**

Edifice de l'Immigration
(Jetée Louise)

Port de Québec

Dr J. D. Chrétien — Quarantine Officer in Charge — Officier en charge.

Dr. J.-B. Péloquin—Quarantine Officer—Officier de la Quarantaine.

DÉPARTEMENT DES**TRAVAUX PUBLICS****DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

Minister—Hon. Alphonse Fournier, K.C.
Deputy Minister—Emmett P. Murphy, M.E.I.C.

Asst. Deputy Minister—W. P. Harrell
Secretary—J. M. Somerville
Acting Chief Architect—C. G. Brault
Representative of Treasury—Hervé Pratte, chief treasury officer

Acting Chief Engineer—Robert Blais
Gen'l. Supt. Telegraphs—F. G. Sims

QUEBEC

Superintending Engineer for the Province of Quebec—A. R. Decary, D. Sc., M.E.I.C., C.P.E.Q.

Dominion Bureau of Statistics**Bureau des Statistiques du Dominion**

Dominion Statistician—H. Marshall
Chief Administrative Officer—J. T. Marshall

Accountant—D. F. Ritchie

Agric. Statistics—J. B. Rutherford
Balance of Payments Statistics— C. D. Blyth
Business Statistics — S. B. Smith
Canada Year Book — A. E. Millward
Census of Industry and Merchandising— W. H. Losee
Census Statistics — O. A. Lemieux
Construction Statistics — F. I. Tanner
Criminal Statistics —
Information Services and Distribution — J. E. Mac Kay
Education Statistics — Dr. J. E. Robbins
Employment Statistics — Miss M. E. K. Roughsedge
External Trade Statistics — L. A. Kane
Financial Statistics—J. H. Lowther
Fisheries and Animal Products Statistics— W. H. Lanceley
Forestry Statistics—L. J. Pouliot
Institutions Statistics — J. C. Brady
Manufactures Statistics — A. Cohen, C. A. Hall
Merchandising and Services Statistics— A. C. Steedman
Mechanical Superintendent — A. E. Thornton
Mining Metallurgical and Chemical Statistics— H. McLeod
Labour and Prices Statistics—H. Greenway
Publications — F. H. McCoy
Social and Economic Research—A. L. Neal
Transportation and Public Utilities Statistics—G. S. Wrong
Unemployment Insurance—N. McKellar
Vital Statistics—J. T. Marshall
Chief Economist and Chief of Central Research and Development Staff—Dr. C. M. Isbister
Mathematical Advisor and Social Analyst — N. A. Keyfitz
National Income Statistics—to be appointed
Sampling Organization—R. W. James
Housing Statistics—C.H. MacDonald

RELIGIEUX—RELIGIOUS**Archevêché de Québec—(Palais Cardinalice)**

(Port Dauphin)

Son Eminence le Cardinal J.-M.-R. Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec.

Son Exc. Mgr Joseph-Omer Plante, évêque de Dobero, auxiliaire de Son Eminence et vicaire général.

Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque d'Ephesus, auxiliaire de Son Eminence et vicaire général.

Mgr Ulric Perron, P. A., V. G., visiteur eccl. des communautés religieuses.

M. le chan. Chs. Beaulieu, D. Th., L.E.S.

M. le chan. J.-V. Rochette, procureur économique de la mense archiépiscopale.

M. le chan. A. Chamberland, official.

M. le chan. Edgar Chouinard, procureur diocésain.

M. le chan. Bruno Desrochers, B.Th., D.D.C., L.Ph., chancelier.